

EV WALLBOX

TYPE 2



USER MANUAL

PWBS11KW

 platinet

Safety and Warning

EN

Save these instructions. Read all instructions before installing or using the charger.

Keep the charger away from explosive or flammable materials, chemicals, vapors and other hazardous objects.

Keep the charge point socket clean and dry. If it gets dirty, please wipe it with a clean, dry cloth.

Do not touch the socket pin when the unit is powered on.

Do not use the charge point if it is showing any visible product damage such as cracks, abrasions, bare leakage, and other visible defects. At first sight of such damages, immediately contact a qualified technician.

Do not attempt to disassemble, repair or refit the charge point. If necessary, please contact the qualified technician. Improper operation will result in device damage, electric leakage and other hazards.

In case any abnormal condition happens, please turn off incoming power supplies immediately.

Please consider charge point protection against lightning and heavy rain. Keep children away from the charge point.

During charging, do not drive the EV. Charge only when the EV is stationary. For hybrid cars, charge only when the engine is switched off.

Our packaging materials are environmentally friendly and can be recycled. Please put the packaging in applicable containers to recycle it. Do not dispose of this device with the household waste. It should be taken to a suitable facility for recycling of electrical and electronic devices. For more detailed information about recycling of this device, please contact your local city/town council office or your household waste disposal service.

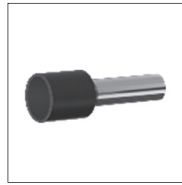
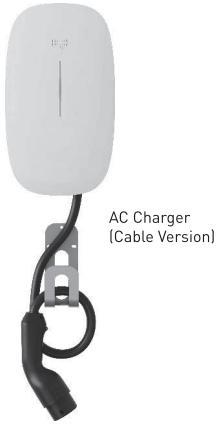


Warning



The device can be in electrically energized state. There is risk of shock and electrical hazard. Please strictly observe all warnings on the device and user manuals. The cover of the charge point is only to be removed by a qualified electrician.

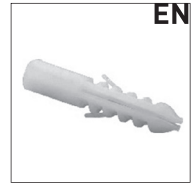
Package Contents



Insulated Terminal
[*3] for single-phase
[*5] for three-phase

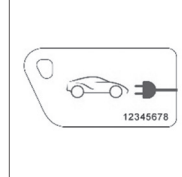


M4*32 Screw
[*3] for cable version
[*6] for socket version

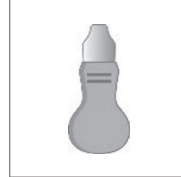


φ6 Wall Plugs
[*3] for cable version
[*6] for socket version

EN



RFID Activation Card [*2]



Dismounting Tool [*1]



Cable Hook [*1]
(only for cable version)



Type 2 Socket

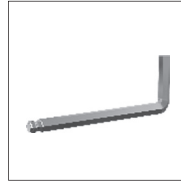


T2S Socket

AC Charger (Socket Version)



User Manual [*1]



M4 Hex Key [*1]

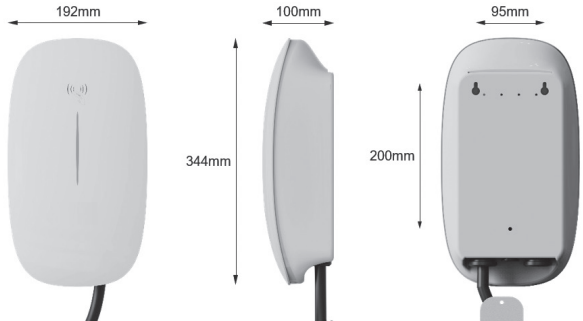


Mounting Position
Template [*1]

Product Introduction

External Structure

Cable Version

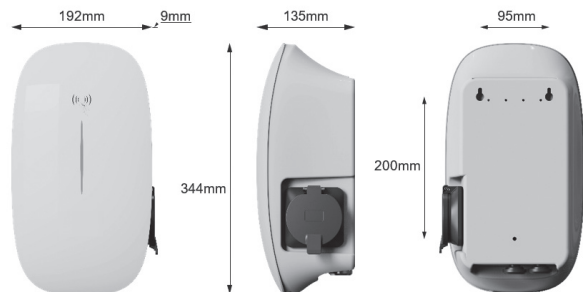


Socket Version

Type 2 Socket

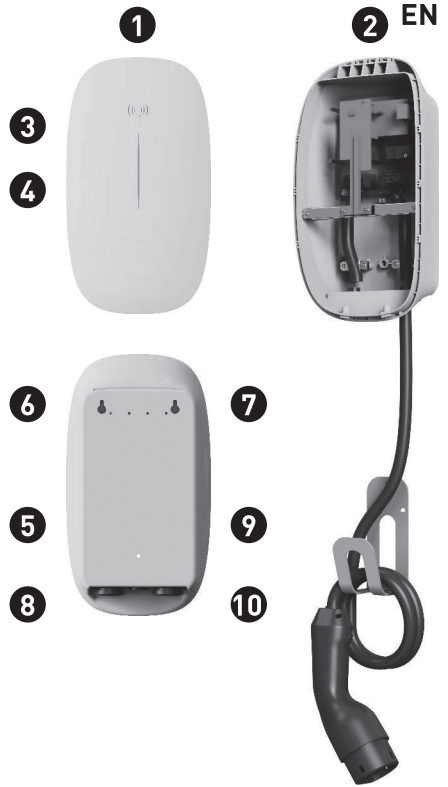


T2S Socket



Product Details

1. External Cover Detachable; locked onto the base cover.
2. Base Cover. To protect the printed circuit board (PCB).
3. RFID Card Reader The RFID card can be read in this area.
4. Indicator Strip. Green light, Yellow light Red light.
5. Logo. Logo Only
6. Mounting Holes. To fix the charger on the wall after inserting screws.
7. Drain Holes. Prevent water penetration from the top.
8. Charging Cable Hole For charging connector.
9. Reserved Hole. For network cable.
10. Incoming Cable Hole. For incoming cable.

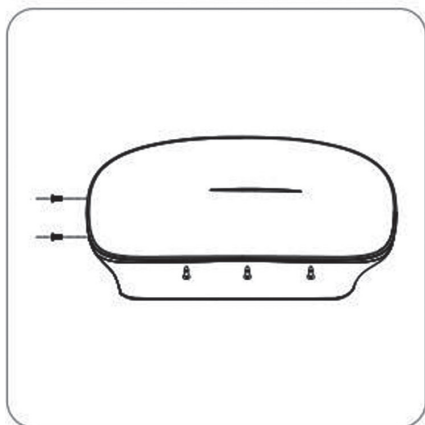


Note: Only to be opened by qualified person.

Model	Cable Version	PWBS11KW
	Socket Version	
Input Parameters	Power Supply	Single-phase
	Rated Voltage	230V AC
	Rated Current	32A
	Frequency	50/60Hz
Output	Output Voltage	230V AC
	Maximum Current	32A
	Output Power	7kW
User Interface	Connector Type	AC7000-AE-35: Type 2 Cable AC7000-BE-35: Type 2 Socket AC7000-TE-35: T2S Socket
	Cable Length	4m (7m optional)
	Housing Material	Plastic PC 940
	LED Indicator	RGB
	RFID Reader	Mifare ISO / IEC 14443A with 2pcs
	Start Mode	Plug & Charge / RFID card / APP
Communication	Communication	Wi-Fi 2.4G/Ethernet/4G (optional)
	Protocol	OCPP1.6
	Frequency Bandwidth	2400-2483.5MHz (Wi-Fi) 13.553-13.567MHz (RFID)
	Max RF Output Power	<20dBm [-10dBW]
Safety	RCD	TypeA+6mA DC detection
	Ingress Protection	IP65 (Cable Version) IP54 (Socket Version)
	Impact Protection	IK10
	Electrical Protection	Over current protection, Residual current protection, Surge protection, Over/Under voltage protection, Over/Under frequency protection, Over temperature protection
	Certification	EN/IEC 61851-1: 2017, EN/IEC 61851-21-2: 2018, EN/IEC 61000-6-1:2019
Environment	Installation	Wall-mount/Pole-mount
	Working Temperature	- 30C~+50C
	Working Humidity	5%~95%
	Working Altitude	<2000m
Package	Product Dimension	344*192*100mm(H*W*D) Cable 344*201*135mm(H*W*D) Socket
	Net Weight	Socket Version: 1.8kg
	Gross Weight	Socket Version: 2.5kg

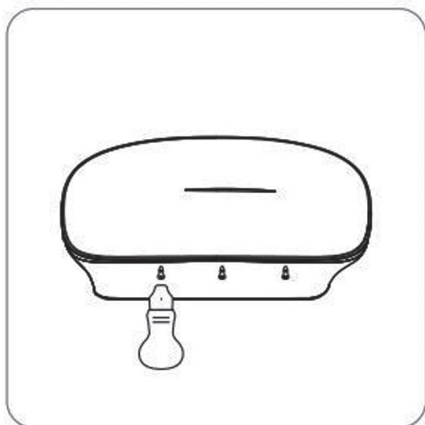
1. Opening

STEP 1



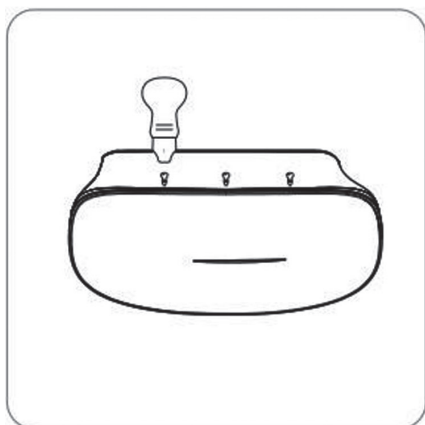
Remove the two screws at the bottom.

STEP 2



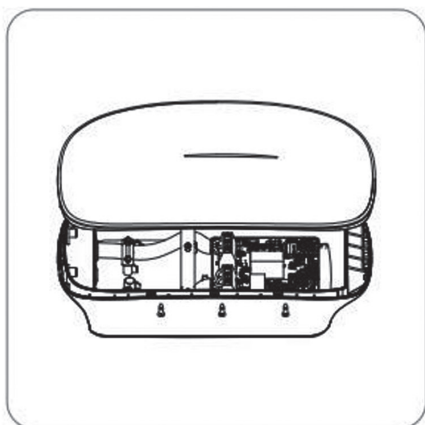
Use the dismounting tool to pry the marked points (1~3) along the edge in order.

STEP 3



Pry the marked points (1~3) along the edge on another side in order.

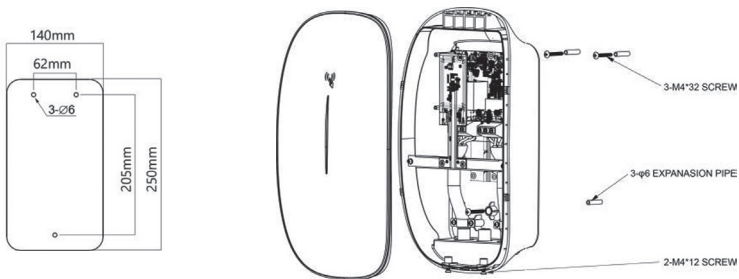
STEP 4



Finish opening the external cover.

2. Mounting

- 1) Based on the installation position template, identify the installation position and mark the two holes for the wall screws, which will be inserted in the top rear of the charger.
- 2) Drill two holes with the 6mm diameter drill bit and insert the plugs horizontally into the holes, paying attention to the force and depth with which they are inserted (make sure the plug completely enters the hole).
- 3) Insert the two M4x32 screws into the wall plugs, allowing the heads of the screws to protrude by at least 5 mm.
- 4) Provisionally position the charger by inserting the head of the screws into the upper holes at the rear.
- 5) Open the front of the charger.
- 6) Mark the position of the third fastening screw. The hole is located at the bottom of the charger.
- 7) Remove the station and make the third hole, inserting the wall plug.
- 8) Reposition the station and secure the third screw at the bottom.



Operation and Configuration

Charging Operation - Plug & Charge



STANDBY

A green indicator flashing slowly for 1s at 3-sec intervals indicates the charger is ready to use.



PLUG IN

Plug the charging connector into your EV's charging socket.

A green indicator flashing for 200ms at 1-sec intervals indicates the charging connector is plugged in.



CHARGING

A green indicator breathing at 1-sec intervals indicates the charging is in progress.



FULLY CHARGED

Solid green light indicates the EV is fully charged.



UNPLUG

Unplug the charging connector. Return to standby mode after the charging has finished.

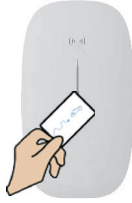
Charging Operation - Use RFID Card



PLUG IN

Plug the charging connector into your EV's charging socket.

A green indicator flashing for 200ms at 1-sec intervals indicates the charging connector is plugged in.



USE RFID CARD

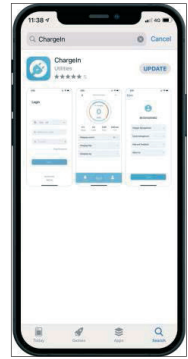
Put the RFID card on the reading area to start or stop charging.

A yellow indicator flashing at 100-ms intervals indicates the RFID card is successfully read.

Chargeln APP

The Chargeln APP is intended for everyday use of charging.

Scan the QR code below and follow the link or search for „Chargeln“ on Apple Store or Google Play



EN

Installation of APP

Scan the QR code below and follow the instruction to use the APP.



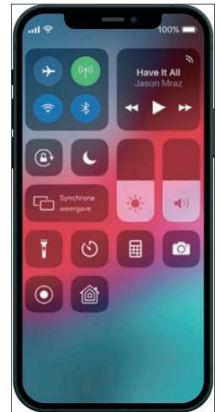
Network Configuration by Chargeln APP

There are two ways to configure the charger. One way is by Chargeln APP, another way is by AP (Access Point) mode. You can choose one of the ways to finish configuring the charger.

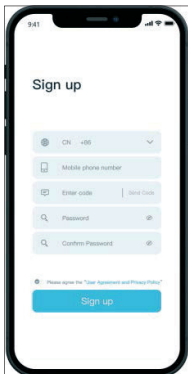
Turn on Bluetooth and WiFi

1. Enable the bluetooth and location of your smart phone.
2. Connect your phone to the WiFi you expect the charger to connect. It will be the default WiFi option in the charger network configuration process.

Note: Only 2.4GHz WiFi supported.

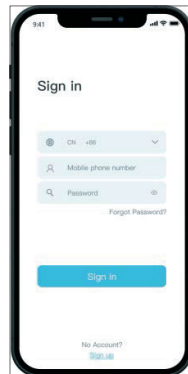


Registration and Login



Step1

Create your Chargeln account with your phone number.



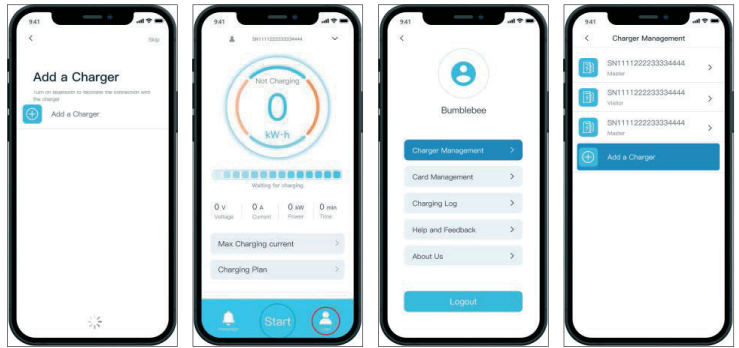
Step2

If you already have an account, you can log in by entering your phone number and password.

Add the Charger

Step1

1. Click „Add a Charger” to start searching for chargers;
2. If the charger adding page is not shown automatically, you can also find this interface by going to „ Home Page - User - Charger Management - Add a Charger.”



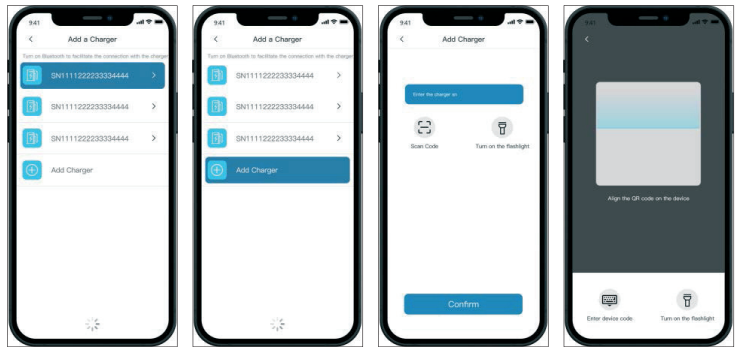
Step2

1. Enter the device search page, you can add the searched chargers or choose to add them manually.

Note: The SN is shown on the label stuck on the left of the charger.

2. If the SN of the charger you want to add is not listed, you can click the „Add a Charger” button to add it manually.

Note: If there is no charger’s SN listed, please check whether the Bluetooth of your phone is on or not. If it is on, but still no SN found, please skip to Delete and Restore default settings. Reset and re-find the charger.



METHOD 1:
Enter the SN in the blue frame.

METHOD 2:
Scan the QR code on the charger.

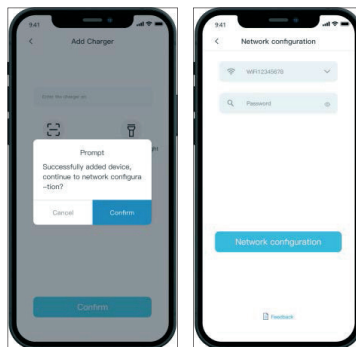
Network Configuration

Step1

Once you have successfully added the charger, you can start to configure the network.

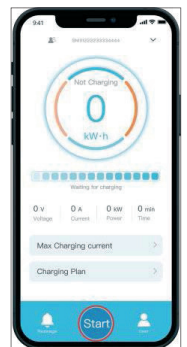
Step2

Choose the available WiFi and enter the password, and click to finish the network configuration for the charger.



Start Charging

Click the „Start” button to start charging.



Note:

1. In the step of charger network connection, ChargeIn communicates with the charger through Bluetooth. After finishing the network configuration, the Bluetooth of the charger will be turned off. ChargeIn will communicate with the charger through WiFi once the network configuration is finished.
2. It will take 30-60s for the charger connecting to the Internet.
3. If there is no Internet access to the charger or it is disconnected to the server, the LED strip on the external cover will flash green and yellow for 1S each at 3-sec intervals.
4. Please reset the Network or delete and restore default settings for initialization and then reconfigure the network.

Network Configuration by AP mode

The Hotspot interface is intended for the local configuration of the charger. A smartphone is needed to connect the charger hotspot. You can initiate the Hotspot interface by following the instructions.

Preparation

Activate the hotspot of the charger by restarting the power. The hotspot of the charger remains available for 15mins since charger reboot.

Connect to Charger Hotspot

Turn on the smartphone Wi-Fi, and connect the hotspot of the charger. If unable to connect, try using Airplane mode.

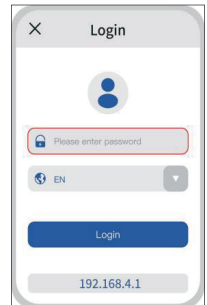


The name of the hotspot Wi-Fi starts with the charger SN number, i.e. "SN..." .

The password is **admin123**.

Login

Open the browser on your smartphone and enter **192.168.4.1** in the address bar.



Log in using the four-digit PIN code located on the last page of the manual. After login, the function menu will be displayed.

Network Configuration

Click „Network setting”, you'll see the following:

1. Communication types: The default type will be Wi-Fi. Other options include: 4G / Ethernet. If select 4G mode, you need to set APN.
2. Wi-Fi name: Select the Wi-Fi or enter the Wi-Fi name and enter the password.
3. Server address: The default address will be shown here. You can also enter a new address.
4. Grid type: The default Grid type will be shown here. If the default is wrong, click the dropdown button and select the right type from IT / TT / TN.

Notice: When the configuration is successfully done, you need to reconnect the smartphone to the charger hotspot. Then go back to the web page. It will automatically jump to the login page. Login again to start charging setting.

Charging Setting

Click “Charger setting” to configure the charger.

1. Load balance

The function of Load Balance is ONLY available when power meter or CT is installed.

If both power meter and CT are installed, both ratio of transformation and maximum current can be set properly according to the CT specification.

If only one installed, either power meter or CT, ONLY maximum current can be set.

2. Charging mode switch

Click “mode switch” and choose the “Network mode” or “Plug&Charge mode”.

Then click “Confirm” to complete mode switching.

3. Charging current setting

The maximum charging current can be set (within the specified range).

Trouble Light Signal

Problems	Light Status
Warning	Solid yellow light
Relay adhesion	Solid red light
Leakage current fault	Flashing red, 500ms on, 500ms off, 1 time, 3S off, Cycle
CP fault	Flashing red, 500ms on, 500ms off, 2 times, 3S off, Cycle
Over current fault	Flashing red, 500ms on, 500ms off, 3 times, 3S off, Cycle
Input polarity reverse	Flashing red, 500ms on, 500ms off, 4 times, 3S off, Cycle
Leakage current loop abnormal	Flashing red, 500ms on, 500ms off, 5 times, 3S off, Cycle
Input terminal overtemperature	Flashing red, 500ms on, 500ms off, 6 times, 3S off, Cycle
Relay overtemperature	Flashing red, 500ms on, 500ms off, 7 times, 3S off, Cycle
Over/Under voltage fault	Solid yellow light blocks for 2S and flashing red, 500ms on, 500ms off, 1 time, 3S off, Cycle
Over/Under frequency fault	Solid yellow light blocks for 2S and flashing red, 500ms on, 500ms off, 2 times, 3S off, Cycle
Meter comm abnormal	Solid yellow light blocks for 2S and flashing red, 500ms on, 500ms off, 3 times, 3S off, Cycle
Smart meter comm abnormal	Solid yellow light blocks for 2S and flashing red, 500ms on, 500ms off, 4 times, 3S off, Cycle
CT fault	Solid yellow light blocks for 2S and flashing red, 500ms on, 500ms off, 5 times, 3S off, Cycle
Charging connector lock abnormal	Solid yellow light blocks for 2S and flashing red, 500ms on, 500ms off, 6 times, 3S off, Cycle
Charging connector current abnormal	Solid yellow light blocks for 2S and flashing red, 500ms on, 500ms off, 7 times, 3S off, Cycle

Note: If the problem occurs, please contact customer service: support@en-plus.com.cn

Maintenance.**Keep the charging station clean.**

Use a cloth to clean the charger surface.

If there is any damage or dirt on the vehicle connector, charging cable, or vehicle connector holder, please contact customer service immediately.

Keep the charging station intact.

Do not hit or press hard on the case. If the case is damaged, please contact customer service.

Avoid letting moisture or water enter the charging station.

If there is water or moisture inside the charging station, you must immediately switch off the electricity supply to avoid immediate danger. Please notify your maintenance professional before continuing to use the station.

Avoid charging station rusted.

Keep the charging station away from dangerous substances such as flammable gases and corrosive materials.

Warranty.

Period: Unless otherwise stated by local laws, we will provide a limited warranty of up to 2 years starting from the date of purchase.

Scope: The Charging station and charging cable.

The limited warranty does not cover the following :

1. Normal wear and tear.
2. Damage or failure caused by unauthorized upgrades conducted by a customer.
3. Damage or failure caused by external factors such as fire, flood, abnormal voltage, other natural disasters, and secondary disasters.
4. Damage or failure caused by improper handling of the charging station, such as impact from a fall and careless transportation after purchase.
5. Damage or failure caused by a customer not following the user manual.
6. Damage or failure caused by non-equipment factors like human error by a non-authorized individual carrying out maintenance.
7. Unauthorized repairs will render the limited warranty void.
8. Damage or failure caused by external factors such as power grid malfunctions.

Limitation of liability.

We have compiled this document to the best of our knowledge but cannot guarantee that all information provided is error-free, nor will we accept liability in this respect.

To the maximum extent permissible under local applicable law, we hereby disclaims any and all indirect, incidental, special and consequential damages arising out of or relating to the AC Charger, including, but not limited to, loss of time, loss of income, loss of use, loss of personal or commercial property, inconvenience or aggravation, emotional distress or harm, commercial loss (including but not limited to lost profits or earnings), incidental charges such as telephone calls, facsimile transmissions, and mailing expenses. To the maximum extent permissible under local applicable law, we will not be liable for any direct damages in an amount that exceeds the market value of the AC Charger at the time of the claim.

The above limitations and exclusion will apply whether or not the customer's claim is in contract, tort (including negligence and gross negligence), breach of warranty or condition, misrepresentation (whether negligent for otherwise) or otherwise at law or in equity, even if we has been advised of the possibility of such damages or such damages are reasonably foreseeable.

Nothing in this manual shall exclude, or in any way limit, our liability for death or personal injury solely and directly caused by their negligence, or that of its employees, agents, or sub-contractors (as applicable), fraud, or fraudulent misrepresentation, or any other liability to the extent the same is proven in a court of competent jurisdiction in a final non-appealable judgment and may not be excluded or limited as a matter of local law.

Bezpieczeństwo i ostrzeżenia

PL

Zachowaj te instrukcje. Przeczytaj wszystkie instrukcje przed instalacją lub użyciem ładowarki.

Trzymaj ładowarkę z dala od materiałów wybuchowych lub łatwopalnych, chemikaliów, oparów i innych niebezpiecznych przedmiotów

Utrzymuj gniazdo punktu ładowania w czystości i suche. Jeśli się zabrudzi, wytrzyj je czystą, suchą ściereczką.

Nie dotykaj styku gniazda, gdy urządzenie jest włączone.

Nie używaj punktu ładowania, jeśli widać na nim jakiegokolwiek widoczne uszkodzenia produktu, takie jak pęknięcia, przetarcia, odstąpięte wycieki lub inne widoczne wady. Przy pierwszym zauważeniu takich uszkodzeń należy natychmiast skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem

Nie próbuj demontować, naprawiać ani ponownie montować punktu ładowania.

W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. Niewłaściwa obsługa spowoduje uszkodzenie urządzenia, wypływ prądu i inne zagrożenia.

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek niekorzystnych warunków należy natychmiast wyłączyć źródła zasilania.

Chroń ładowarkę przed wyładowaniami atmosferycznymi i ulewnym deszczem.

Trzymaj dzieci z dala od punktu ładowania.

Podczas ładowania nie prowadź pojazdu elektrycznego. Ładuj tylko wtedy, gdy pojazd elektryczny jest wyłączony. W przypadku samochodów hybrydowych ładuj tylko przy wyłączonym silniku

Nasze opakowania są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

Po wypakowaniu opakowanie należy umieścić w odpowiednich pojemnikach, aby je poddać recyklingowi. Nie wyrzucaj tego urządzenia wraz z odpadami domowymi. Należy oddać go do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego urządzenia, skontaktuj się z lokalnym urzędem miasta/miasta lub zakładem utylizacji odpadów domowych.



OSTRZEŻENIE



Urządzenie może znajdować się pod napięciem elektrycznym. Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Prosimy o ścisłe przestrzeganie wszystkich ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i instrukcjach obsługi. Osłonę punktu ładowania może zdejmować wyłącznie wykwalifikowany elektryk.

Opakowanie



Ładowarka AC
(wersja z kablem)



Type 2 GNAZDO

Ładowarka AC (WERSJA GNAZDO)



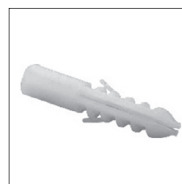
T2S GNAZDO



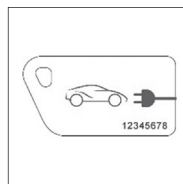
Zacisk izolowany
[*3] dla zasilania
jednofazowego
[*5] dla zasilania
trójfazowego



Śruba M4*32 [*3]
dla wersji kablowej [*6]
dla wersji z gniazdem



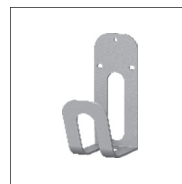
Kotki rozporowe $\phi 6$ [*3]
dla wersji kablowej
[*6] dla wersji
z gniazdem



Karta aktywacyjna RFID
[*2]



Narzędzie do demontażu
[*1]



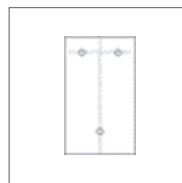
Uchwyt na kabel [*1]
(dla opcji z kablem)



Instrukcja obsługi [*1]



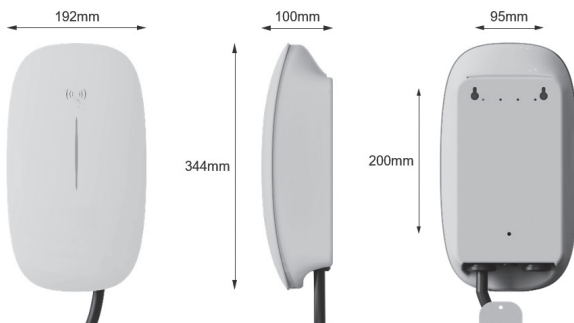
Klucz imbusowy M4 [*1]



Szablon do montażu [*1]

Produkt Zewnętrzna

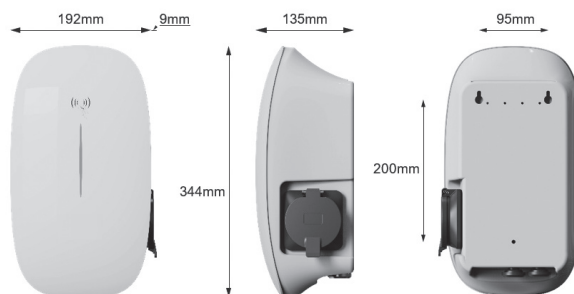
Wersja z kablem



Wersja z gniazdem

Type 2 Socket

T2S Socket



Szczegóły produktu

1. Zdejmowana, zewnętrzna osłona urządzenia.

2. Pokrywa dolna ochraniająca płytę PCB.

3. Czytnik kart RFID

W tym obszarze można odczytać kartę RFID.

4. Pasek wskaźnika

Zielone światło

Żółte światło

Czerwone światło

5. Logo

6. Otwory montażowe do montowania ładowarki na ścianie po wkręceniu śrub .

7. Otwory spustowe zapobiegające dostaniu się wody do wnętrza urządzenia.

8. Otwór na kabel ładowający do złącza ładowania

9. Otwór na kabel sieciowy

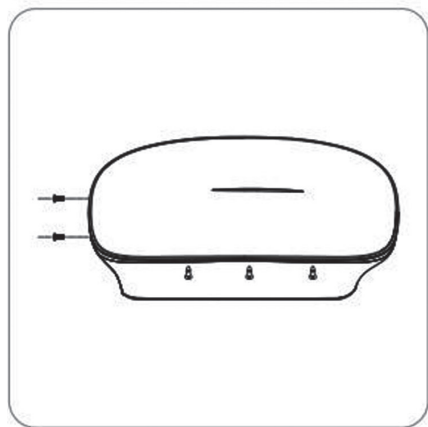
10. Otwór na kabel wejściowy



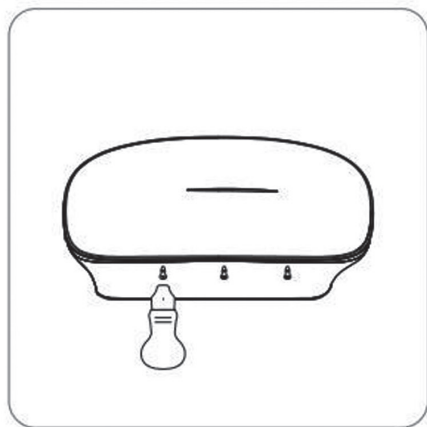
Uwaga: Tylko do otwarcia przez wykwalifikowaną osobę.

Model	Wersja z gniazdem	PWBS11KW
Parametry wejścia	Zasilanie	Jednofazowe
	Napięcie znamionowe	230V AC
	Prąd znamionowy	32A
	Częstotliwość	50/60Hz
Parametry wyjścia	Napięcie wyjściowe	230V AC
	Max prąd	32A
	Moc wyjściowa	7kW
Interfejs użytkownika	Typ złącza	Gniazdo
	Długość kabla	5m
	Materiał obudowy	Plastik
	Wskaźnik led	RGB
	Czytnik RFID	Mifare ISO / IEC 14443A 2 sztuki
	Tryb uruchamiania	Podłącz i ładuj / karta RFID / aplikacja
Komunikacja	Komunikacja	Wi-Fi 2.4G/Ethernet
	Protokół	OCPP1.6
	Częstotliwość komunikacji	2400-2483.5MHz (Wi-Fi) 13.553-13.567MHz (RFID)
	Max moc wyjściowa RF	<20dBm (-10dBW)
Bezpieczeństwo	RCD	Wykrywanie prądu stałego TypeA+6mA DC
	Stopień ochrony	IP54
	Ochrona przed uderzeniem	IK10
	Ochrona elektryczna	Zabezpieczenie nadprądowe, Zabezpieczenie różnicowoprądowe, Ochrona przeciwprzebieciowa, ochrona przed przepięciami, Zabezpieczenie nad/pod częstotliwością, ochrona przed przegrzaniem
	Certyfikaty	EN/IEC 61851-1: 2017, EN/IEC 61851-21-2: 2018, EN/IEC 61000-6-1:2019
Środowisko	Instalacja	Wall-mount/Pole-mount
	Temp pracy	- 30C~+50C
	Wilgotność robocza	5%~95%
	Wysokość robocza	<2000m
Opakowanie	Wymiary produktu	344*201*135mm(H*W*D)
	Waga netto	1.8kg
	Waga brutto	2.5kg

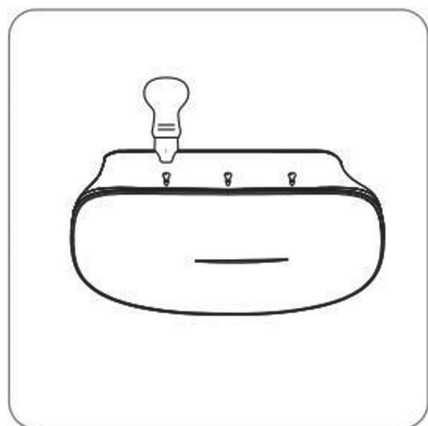
1. Otwieranie obudowy



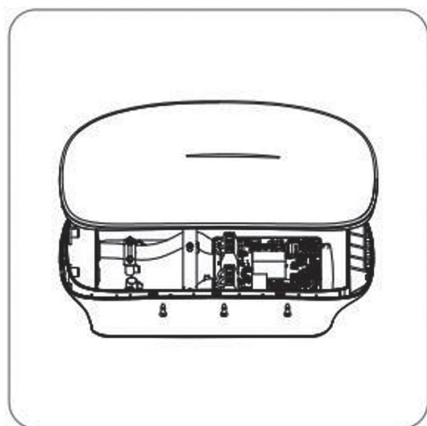
Krok 1 – odkręć dwie śruby znajdujące się na spodzie ładowarki



Krok 2 – Użyj narzędzia do demontażu celem podważenia punktów wzdłuż krawędzi



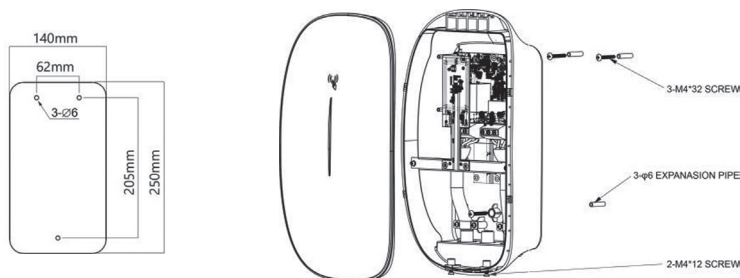
Krok 3 – Użyj narzędzia do demontażu celem podważenia punktów wzdłuż krawędzi z drugiej strony urządzenia.



Krok 4 – Obudowa powinna się otworzyć.

2. Montaż

- 1) Na podstawie szablonu określ pozycję instalacji i zaznacz dwa otwory na śruby ścienne, które zostaną włożone w górną tylną część ładowarki.
- 2) Wywierć dwa otwory wiertłem o średnicy 6mm i włóż kotki poziomo w otwory, zwracając uwagę na siłę i głębokość z jaką są wkręcane (upewnij się, że kotek całkowicie wchodzi w otwór).
- 3) Włóż dwa wkręty M4x32 w kotki rozporowe tak, aby tły wkrętów wystawały na co najmniej 5 mm.
- 4) Ustaw tymczasowo ładowarkę, wkładając tby śrub w górne otwory z tyłu.
- 5) Otwórz przednią część ładowarki.
- 6) Zaznacz położenie trzeciej śruby mocującej. Otwór znajduje się w dolnej części ładowarki.
- 7) Wyjmij stację i wykonaj trzeci otwór, wkładając kotek rozporowy.
- 8) Ustaw ponownie stację i przykręć trzecią śrubę na dole.



Konfiguracja

Ładowanie – podłącz i ładuj



ZACZEKAJ

Zielony wskaźnik będzie migał w 3-sek odstępach przez sekundę wskazując, że ładowarka jest gotowa do użycia



PODŁĄCZ

Podłącz złącze ładowania do gniazda ładowania pojazdu elektrycznego. Zielony, migoczący wskaźnik w odstępach 1-sek oznacza, że złącze ładowania jest podłączone.



ŁADUJ

Zielony wskaźnik migający w odstępach 1-sek wskazuje że trwa ładowanie.



PEŁNE NAŁADOWANIE

Stałe, zielone światło wskazuje, że pojazd jest naładowany.



WYCIĄGANIE WTYCZKI

Po wypięciu złącza ładowania następuje powrót do trybu gotowości po zakończonym ładowaniu.

Ładowanie – używanie karty RFID



PODŁĄCZANIE

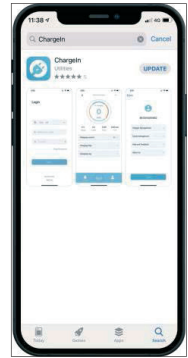
Podłącz złącze ładowania do gniazda ładowania pojazdu elektrycznego. Zielony, migoczący wskaźnik w odstępach 1-sek oznacza, że złącze ładowania jest podłączone.

UŻYWANIE KARTY RFID

Umieść kartę RFID w obszarze przeznaczonym do odczytu, aby rozpocząć ładowanie. Żółty wskaźnik migający w odstępach 100ms wskazuje, że karta RFID została pomyślnie odczytana.

Aplikacja ChargeIn

Aplikacja ChargeIn przeznaczona jest do codziennego ładowania. Zeskanuj poniższy kod QR i kliknij link lub wyszukaj „ChargeIn” w sklepie Apple Store lub Google Play



PL

Instrukcja aplikacji

Zeskanuj poniższy kod QR i postępuj zgodnie z instrukcjami, aby korzystać z aplikacji.



Konfiguracja sieci

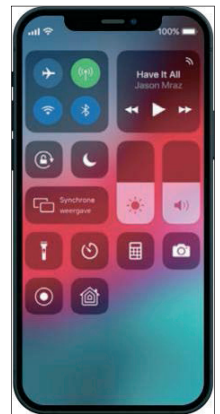
Ładowarkę można skonfigurować na dwa sposoby. Jednym ze sposobów jest ChargeIn APP, innym sposobem jest tryb AP (punkt dostępu).

Możesz wybrać jeden ze sposobów zakończenia konfiguracji ładowarki.

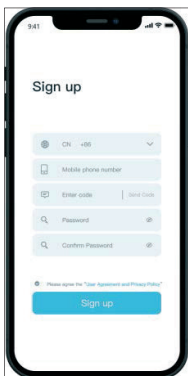
Włącz Bluetooth oraz WiFi

1. Włącz Bluetooth i lokalizację swojego smartfona.
2. Podłącz telefon do sieci Wi-Fi, z którą ma łączyć się ładowarka. Będzie to domyślna opcja WiFi w procesie konfiguracji sieci ładowarki.

Uwaga: obsługiwane jest tylko Wi-Fi 2,4 GHz.

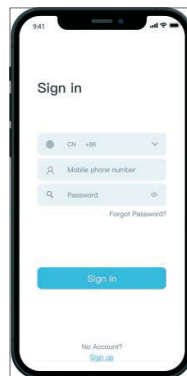


Rejestracja i logowanie.



Krok 1

Utwórz konto za pomocą numeru telefonu



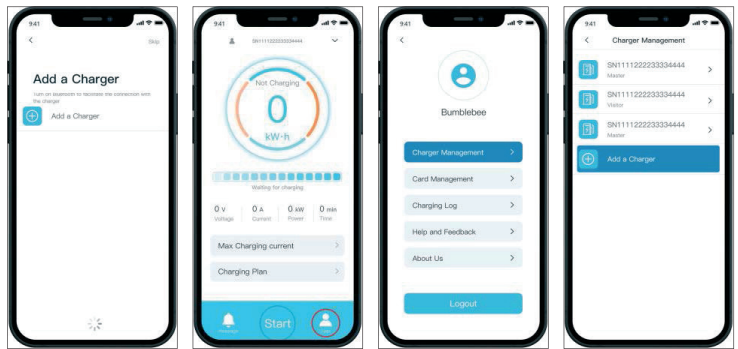
Krok 2

Jeśli masz już konto – możesz zalogować się używając numeru telefonu i hasła.

Dodaj ładowarkę

Krok 1

1. Kliknij „Dodaj ładowarkę”, aby rozpocząć wyszukiwanie ładowarek;
2. Jeśli numeru seryjnego ładowarki, którą chcesz dodać, nie ma na liście, możesz kliknąć przycisk „Dodaj ładowarkę”, aby dodać ją ręcznie.



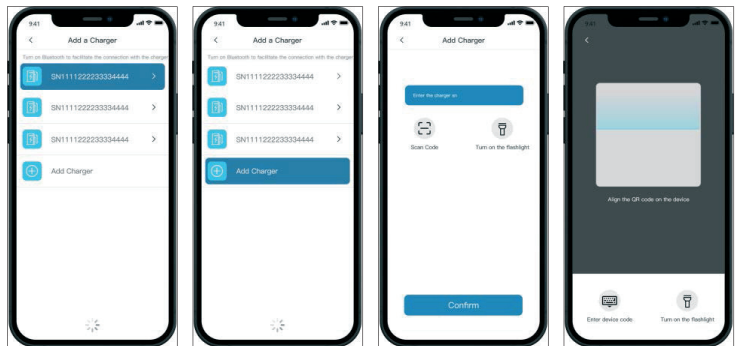
Krok 2

1. Wejdź na stronę wyszukiwania urządzeń, możesz dodać wyszukiwane ładowarki lub dodać je ręcznie.

Uwaga: Numer seryjny znajduje się na etykiecie przyklejonej po lewej stronie ładowarki.

2. Jeśli numeru seryjnego ładowarki, którą chcesz dodać, nie ma na liście, możesz kliknąć przycisk „Dodaj ładowarkę”, aby dodać ją ręcznie.

Uwaga: jeśli na liście nie ma numeru seryjnego ładowarki, sprawdź, czy Bluetooth w telefonie jest włączony, czy nie. Jeśli jest włączony, ale nadal nie znaleziono numeru seryjnego, przejdź do sekcji Usuwanie i przywracanie ustawień domyślnych. Zresetuj i ponownie znajdź ładowarkę.



SPOSÓB 1
Wprowadź numer seryjny w niebieskiej ramce.

SPOSÓB 2
Zeskanuj kod QR znajdujący się na ładowarce

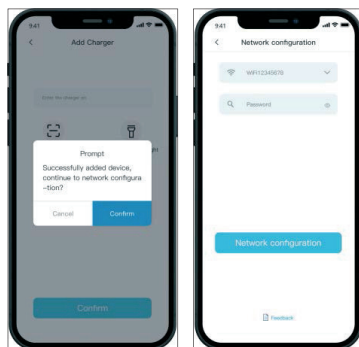
Konfiguracja sieci

Krok 1

Po pomyślnym dodaniu ładowarki możesz przystąpić do konfiguracji sieci.

Krok 2

Wybierz dostępne WiFi i wprowadź hasło, a następnie kliknij, aby zakończyć połączenie z siecią.



Uwaga: 1.

W kroku połączenia ładowarki z siecią, ChargeIn komunikuje się z ładowarką przez Bluetooth. Po zakończeniu konfiguracji sieci, Bluetooth ładowarki zostanie wyłączony. ChargeIn będzie komunikować się z ładowarką przez Wi-Fi po zakończeniu konfiguracji sieci.

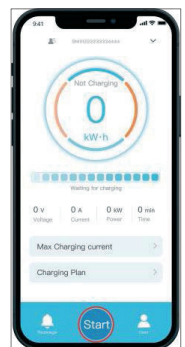
2. Połączenie ładowarki z Internetem zajmie od 30 do 60 sekund.

3. Jeśli ładowarka nie ma dostępu do Internetu lub jest odłączona od serwera, pasek LED na obudowie zewnętrznej będzie migał na zielono i żółto przez 1 sekundę w odstępach 3-sekundowych.

4. Zresetuj sieć lub usuń i przywróć domyślne ustawienia inicjalizacji, a następnie ponownie skonfiguruj sieć.

Rozpoczęcie ładowania

Kliknij przycisk „Start”, aby rozpocząć ładowanie.



Aplikacja

Interfejs Hotspot przeznaczony jest do lokalnej konfiguracji ładowarki. Do podłączenia hotspotu ładowarki potrzebny jest smartfon .

Możesz zainicjować interfejs Hotspot postępując zgodnie z instrukcjami.

Przygotowanie

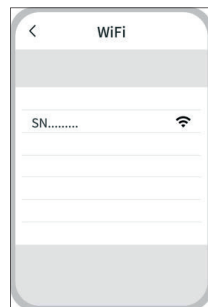
Uruchom hotspot ładowarki, podłączając do niej zasilanie.

Hotspot ładowarki pozostaje dostępny przez 15 minut od ponownego uruchomienia ładowarki.

Łączenie się z hotspotem ładowarki

Włącz Wi-Fi w smartfonie i podłącz się do hotspotu ładowarki. Jeśli nie możesz się połączyć, spróbuj użyć trybu samolotowego.

Nazwa hotspotu Wi-Fi zaczyna się od numeru SN ładowarki , czyli „SN...” .

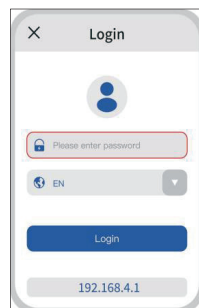


Hasło to **“admin123”**

Logowanie

Otwórz przeglądarkę na smartfonie i w pasku adresu wpisz **192.168.4.1**.

Zaloguj się czterocyfrowym kodem PIN znajdującym się na ostatniej stronie instrukcji. Po zalogowaniu zostanie wyświetlone menu funkcji.



Konfiguracja

Kliknij „Ustawienia sieciowe”, zobaczysz następujące informacje

1. Rodzaje komunikacji. Domyślnym typem będzie Wi-Fi. Inne opcje to: 4G / Ethernet. Jeśli wybierzesz tryb 4G, musisz ustawić APN.
2. Nazwa Wi-Fi. Wybierz Wi-Fi lub wprowadź nazwę Wi-Fi i wprowadź hasło.
3. Adres serwera. Domyślny adres zostanie wyświetlony tutaj. Możesz także wprowadzić nowy adres
4. Typ siatki. Tutaj zostanie pokazany domyślny typ siatki. Jeśli wartość domyślna jest nieprawidłowa, kliknij listę rozwijaną i wybierz odpowiedni typ z IT / TT / TN.

Uwaga: Po pomyślnym zakończeniu konfiguracji należy ponownie podłączyć smartfon do hotspotu ładowarki. Następnie wróć do strony internetowej. Automatycznie przejdzie do logowania. Zaloguj się ponownie, aby rozpocząć ustawianie ładowania.

PROBLEMY	STATUS KONTROLKI ŚWIETLNEJ
Ostrzeżenie	State żółte światło
Przyczepność przekaźnika	State czerwone światło
Usterka prądu upływu	Miga na czerwono, 500 ms wł., 500 ms wyt., 1 raz, 3 s wyt., Cykl
Błąd CP	Miga na czerwono, 500 ms wł., 500 ms wyt., 2 razy, 3 s wyt., cykl
Błąd przetężenia	Miga na czerwono, 500 ms wł., 500 ms wyt., 3 razy, 3 s wyt., cykl
Odwrotna polaryzacja wejścia	Miga na czerwono, 500 ms wł., 500 ms wyt., 4 razy, 3 s wyt., cykl
Nieprawidłowa pętla prądu	Miga na czerwono, 500 ms wł., 500 ms wyt., 5 razy, 3 s wyt., cykl
Nadmierna temperatura zacisku wejściowego	Miga na czerwono, 500 ms wł., 500 ms wyt., 6 razy, 3 s wyt., cykl
Nadmierna temperatura przekaźnika	Miga na czerwono, 500 ms wł., 500 ms wyt., 7 razy, 3 s wyt., cykl
Błąd przepięcia/podnapięcia	State żółte bloki świetlne przez 2 s i migające na czerwono, 500 ms włączone, 500 ms wyłączone, 1 raz, 3 s wyłączone, cykl
Błąd nadmiernej/podczęstotliwościowej	State żółte bloki świetlne przez 2 s i migające na czerwono, 500 ms włączone, 500 ms wyłączone, 2 razy, 3 s wyłączone, cykl
Nieprawidłowa komunikacja licznika	State żółte bloki światła przez 2 s i migające na czerwono, 500 ms włączone, 500 ms wyłączone, 3 razy, 3 s wyłączone, cykl
Inteligentny licznik komunikat niepokojący	State żółte bloki świetlne przez 2 s i migające na czerwono, 500 ms włączone, 500 ms wyłączone, 4 razy, 3 s wyłączone, cykl
Błąd CT	State żółte bloki świetlne przez 2 s i migające na czerwono, 500 ms włączone, 500 ms wyłączone, 5 razy, 3 s wyłączone, cykl
Nieprawidłowa blokada złącza ładowania	State żółte bloki świetlne przez 2 s i migające na czerwono, 500 ms włączone, 500 ms wyłączone, 6 razy, 3 s wyłączone, cykl
Nieprawidłowy prąd złącza ładowania	State żółte bloki świetlne przez 2 s i migające na czerwono, 500 ms włączone, 500 ms wyłączone, 7 razy, 3 s wyłączone, cykl

Uwaga:

W razie wystąpienia jakichkolwiek problemów nie opisanych powyżej, skontaktuj się z obsługą klienta PLATINET S.A.

Konserwacja

Utrzymuj stację ładowającą w czystości.

Użyj ściereczki do czyszczenia powierzchni ładowarki.

Jeśli złącze pojazdu, kabel ładowający lub uchwyt złącza pojazdu są uszkodzone lub zabrudzone, należy natychmiast skontaktować się z obsługą klienta.

Utrzymuj stację ładowającą w stanie nienaruszonym.

Nie uderzaj ani nie naciskaj mocno obudowy. Jeśli obudowa jest uszkodzona, skontaktuj się z obsługą klienta.

Unikaj dostania się wilgoci lub wody do stacji ładowającej.

Jeśli wewnątrz stacji ładowającej znajduje się woda lub wilgoć, należy natychmiast odłączyć zasilanie elektryczne, aby uniknąć bezpośredniego zagrożenia. Przed dalszym korzystaniem ze stacji należy powiadomić serwis.

Unikaj zardzewienia stacji ładowającej.

Trzymaj stację ładowającą z dala od niebezpiecznych substancji, takich jak łatwopalne gazy i materiały żrące.

Gwarancja

Okres: 0 ile lokalne przepisy nie stanowią inaczej, udzielamy ograniczonej gwarancji do 2 lat od daty zakupu.

Zakres: stacja ładowająca

Ograniczona gwarancja nie obejmuje następujących elementów:

1. Normalne zużycie.
2. Uszkodzenia lub awarie spowodowane nieautoryzowanymi aktualizacjami przeprowadzonymi przez klienta.
3. Uszkodzeń lub awarii spowodowanych czynnikami zewnętrznymi takimi jak: pożar, powódź, nieprawidłowe napięcie, inne klęski żywiołowe i klęski wtórne.
4. Uszkodzenia lub awarie spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się ze stacją ładowającą, takie jak uderzenie w wyniku upadku i nieostrożny transport ładowarki.
5. Uszkodzenia lub awarie spowodowane nieprzestrzeganiem przez klienta instrukcji obsługi.
6. Uszkodzenia lub awarie spowodowane czynnikami niezwiązanymi ze sprzętem, takimi jak błąd ludzki popełniony przez osobę bez odpowiedniej wiedzy i kwalifikacji.
7. Nieautoryzowane naprawy powodują utratę gwarancji.
8. Uszkodzeń lub awarii spowodowanych czynnikami zewnętrznymi, takimi jak awarie sieci energetycznej.

Siguranță și avertismente

RO

Salvați aceste instrucțiuni. Citiți toate instrucțiunile înainte de a instala sau utiliza încărcătorul.

Țineți încărcătorul departe de materiale explozive sau inflamabile, substanțe chimice, vapori și alte obiecte periculoase.

Păstrați priza punctului de încărcare curată și uscată. Dacă se murdărește, ștergeți-l cu o cârpă curată și uscată.

Nu atingeți pinul prizei când unitatea este pornită.

Nu utilizați punctul de încărcare dacă prezintă vreo deteriorare vizibilă a produsului, cum ar fi fisuri, abraziuni, scurgeri goale și alte defecte vizibile. La prima vedere a unor astfel de daune, contactați imediat un tehnician calificat. Nu încercați să dezasamblați, să reparați sau să remontați punctul de încărcare. Dacă este necesar, vă rugăm să contactați tehnicianul calificat. Funcționarea necorespunzătoare va duce la deteriorarea dispozitivului, scurgeri de energie electrică și alte pericole.

În cazul în care apare vreo situație anormală, vă rugăm să opriți imediat sursele de alimentare de intrare..

Vă rugăm să luați în considerare protecția punctului de încărcare împotriva fulgerelor și a ploilor abundente.

Țineți copiii departe de punctul de încărcare..

Încărcați numai când mașina electrică este staționară. Pentru mașinile hibride, încărcați numai când motorul este oprit..

Materialele noastre de ambalare sunt ecologice și pot fi reciclate. Vă rugăm să puneți ambalajul în containere aplicabile pentru a-l recicla. Nu aruncați acest dispozitiv împreună cu deșeurile menajere. Ar trebui să fie dus la o unitate adecvată pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui dispozitiv, vă rugăm să contactați biroul local al orașului/consiliului local sau serviciul de eliminare a deșeurilor.

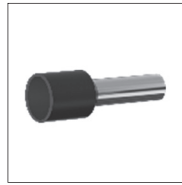
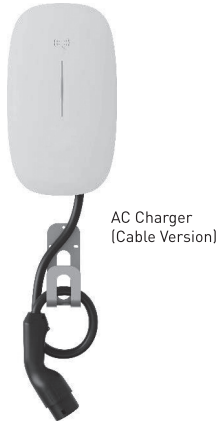


ATENȚIE



Dispozitivul poate fi în stare de alimentare electrică. Există risc de șoc și pericol electric. Vă rugăm să respectați cu strictețe toate avertismentele de pe dispozitiv și din manualele de utilizare. Capacul punctului de încărcare trebuie îndepărtat numai de un electrician calificat.

Contutul Pachetului



Terminal izolat
[*3] monofazat
[*5] trifazat

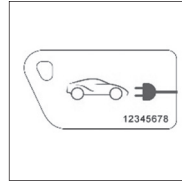


M4*32 Surub
[*3] versiunea cu cablu
[*6] versiunea cu priză



φ6 Dibluri
[*3] versiunea cu cablu
[*6] versiunea cu priză

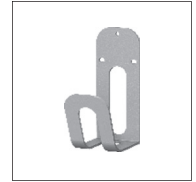
RO



RFID Card de activare
[*2]



Instrument de
demontare [*1]



Suport cablu [*1]
(only for cable version)



Priza Type 2



Priza T2S

Incarcator AC (versiunea cu priză)



Manual de utilizare [*1]



M4 Cheie hexagonala [*1]

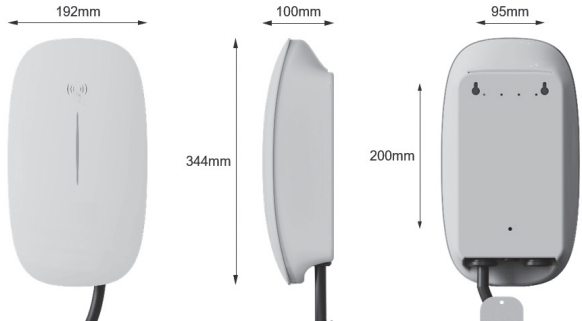


Sablou de pozitie de
instalare [*1]

Product Introduction

Structura externa

Versiunea cu cablu

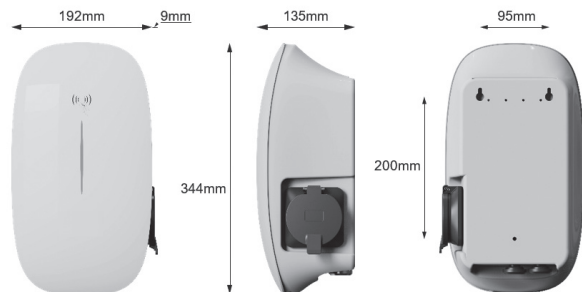


Versiunea cu priză

Priza Type 2



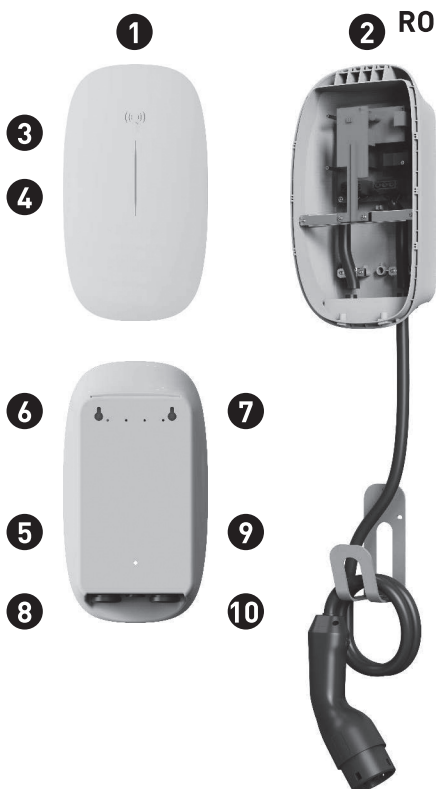
Priza T2S



Detaliile produsului varianta cu cablu

1. Capac extern detasabil; blocat pe capacul bazei.
2. Capac de baza. Pentru a proteja placa de circuit imprimat (PCB).
3. Cititor de carduri RFID Cardul RFID poate fi citit în această zonă.
4. Indicator led Lumina verde, galbena si rosie
5. Logo
6. Gauri de montare pentru fixarea pe perete.
7. Gauri de scurgere. Previne patrunderea apei prin partea de sus.
8. Orificiu pentru cablu de incarcare Pentru conectorul de incarcare.
9. Orificiu rezervat pentru cablu de retea.
10. Orificiu de Intrare pentru cablu

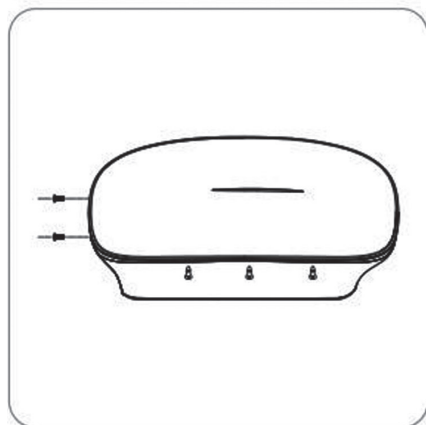
Notă: Pentru a fi deschis numai de către o persoană calificată.



Model	Versiunea cu cablu	PWBS11KW
	Versiunea cu priza	
Parametrii de intrare	Alimentare electrica	Monofazat
	Tensiune nominala	230V AC
	Curent nominal	32A
	Frecventa	50/60Hz
Iesire	Tensiune de iesire	230V AC
	Curent maxim	32A
	Putere iesire	7kW
Interfata cu utilizatorul	Tip conector	AC7000-AE-35: Type 2 Cable AC7000-BE-35: priza Type 2 AC7000-TE-35: priza T2S
	Lungime cablu	4m (7m optional)
	Materialul carcasei	Plastic PC 940
	LED Indicator	RGB
	Citator RFID	Mifare ISO / IEC 14443A with 2pcs
	Modul de pornire	Plug & Charge / RFID card / APP
Comunicare	Comunicare	Wi-Fi 2.4G/Ethernet/4G (optional)
	Protocol	OCPP1.6
	Latimea de banda de frecventa	2400-2483.5MHz (Wi-Fi) 13.553-13.567MHz (RFID)
	Putere maxima de iesire RF	<20dBm (-10dBW)
Siguranta	RCD	TypeA+6mA DC detection
	Protectie la intrare	IP65 (versiunea cu cablu) IP54 (Versiunea cu priza)
	Protectie la impact	IK10
	Protectie electrica	Protectie la supracurent, Protectie la curent rezidual, Protectie la supratensiune, Protectie la supra/sub tensiune, Protectie la supra/sub frecventă, Protectie la supratemperatura
	Certificari	EN/IEC 61851-1: 2017, EN/IEC 61851-21-2: 2018, EN/IEC 61000-6-1:2019
Mediu de lucru	Instalare	Montare pe perete/montare pe stâlp
	Temperatura de lucru	- 30C~+50C
	Umiditatea de lucru	5%~95%
	Altitudinea de lucru	<2000m
Pachetul	Dimensiunea	344*192*100mm(H*W*D) Cable 344*201*135mm(H*W*D) Socket
	Greutatea neta	Versiunea cu priza: 1.8kg
	Greutatea bruta	Versiunea cu priza: 2.5kg

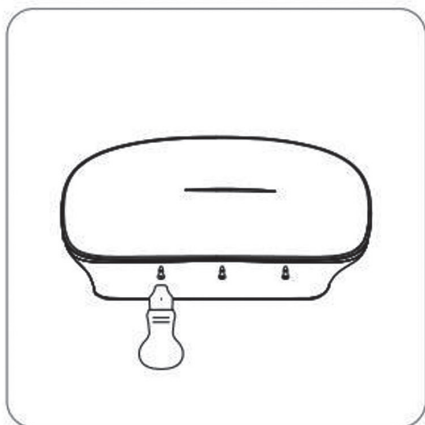
1. Deschidere

STEP 1



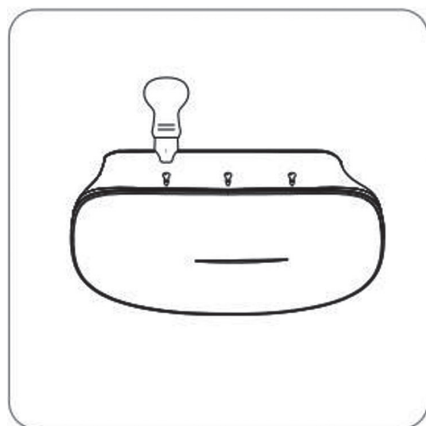
Remove the two screws at the bottom.

STEP 2



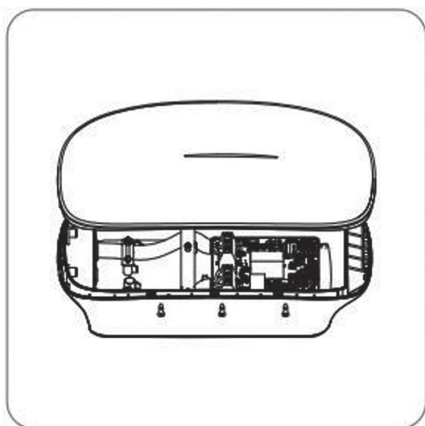
Use the dismounting tool to pry the marked points (1~3) along the edge in order.

STEP 3



Pry the marked points (1~3) along the edge on another side in order.

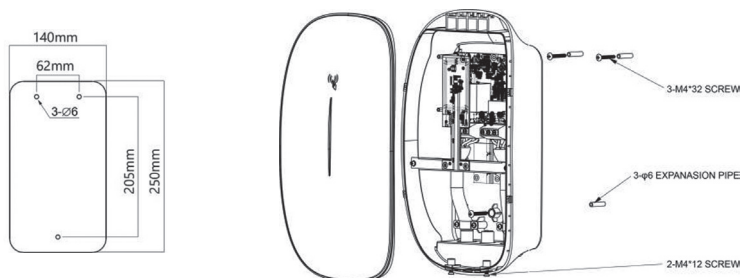
STEP 4



Finish opening the external cover.

2. Montarea

- 1) Pe baza șablonului de poziție de instalare, identificați poziția de instalare și marcați cele două găuri pentru șuruburile de perete, care vor fi introduse în partea superioară din spate a încărcătorului.
- 2) Faceți două găuri cu burghiul de 6 mm diametru și introduceți dopurile orizontal în găuri, acordând atenție forței și adâncimii cu care sunt introduse (asigurați-vă că dopul intră complet în gaură).
- 3) Introduceți cele două șuruburi M4x32 în diblurile de perete, lăsând ca capetele șuruburilor să iasă cu cel puțin 5 mm
- 4) Poziționați provizoriu încărcătorul introducând capul șuruburilor în orificiile superioare din spate.
- 5) Deschideți partea din față a încărcătorului.
- 6) Marcați poziția celui de-al treilea șurub de fixare. Orificiul este situat în partea de jos a încărcătorului.
- 7) Scoateți stația și faceți a treia gaură, introducând ștecherul.
- 8) Repoziționați stația și fixați al treilea șurub în partea de jos.



Operare si Configurare

Operatia de incarcare - Plug & Charge



ASTEPTARE

Un indicator verde care clipește lent timp de 1 secundă la intervale de 3 secunde indică faptul că încărcătorul este gata de utilizare.



CONECTEAZA

Conectați conectorul de încărcare la priza de încărcare a vehiculului electric. Un indicator verde care clipește timp de 200 ms la intervale de 1 secundă indică ca, conectorul de încărcare este conectat.



INCARCA

Un indicator verde care clipește la intervale de 1 secundă indică că încărcarea este în curs.



INCARCARE COMPLETA

Lumina verde continuă indică că vehiculul este complet încărcat.



DECONECTATI

Deconectați conectorul de încărcare. Reveniți la modul de așteptare după ce încărcarea s-a terminat.

Operatiunea de incarcare utilizand cardul - RFID



CONECTATI

Conectați conectorul de încărcare la priză de încărcare a vehiculului electric.

Un indicator verde care clipește timp de 200 ms la intervale de 1 secundă indică că conectorul de încărcare este conectat.

UTILIZATI CARDUL RFID

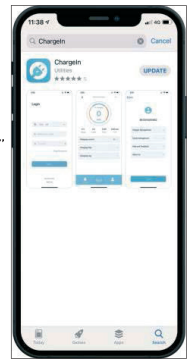
Puneți cardul RFID pe zona de citire pentru a începe sau opri încărcarea.

Un indicator galben care clipește la intervale de 100 ms indică că cardul RFID a fost citit cu succes.

ChargeIn APP

Aplicația ChargeIn este destinată utilizării zilnice a încărcării.

Scanați codul QR de mai jos și urmați linkul sau căutați „ChargeIn” pe Apple Store sau Google Play



RO

Instrucțiunile APP

Scanați codul QR de mai jos și urmați instrucțiunile de utilizare a aplicației.



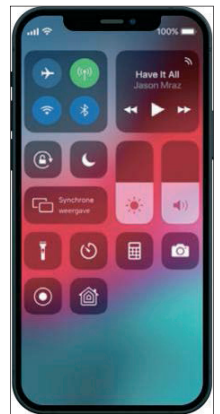
Configurarea rețelei

Există două moduri de a configura încărcătorul. O modalitate este prin ChargeIn APP, o altă modalitate este prin modul AP (Punctul de acces). Puteți alege una dintre modalitățile de a finaliza configurarea încărcătorului.

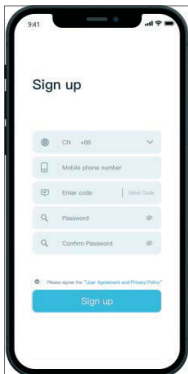
Activati Bluetooth and WiFi

1. Activați bluetooth-ul și locația telefonului dvs. inteligent.
2. Conectați-vă telefonul la WiFi la care vă așteptați să îl conecteze încărcătorul. Va fi opțiunea WiFi implicită în procesul de configurare a rețelei încărcătorului.

Note: Doar WiFi de 2,4 GHz este acceptat.

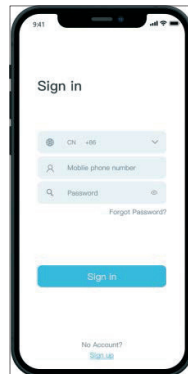


Inregistrare si Autentificare



Step1

Creați-vă contul ChargeIn cu numărul de telefon.



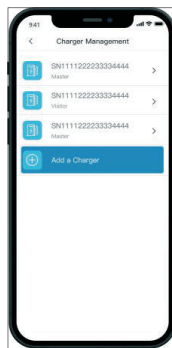
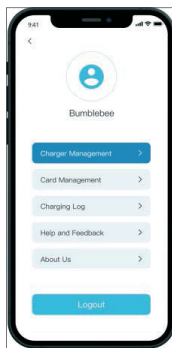
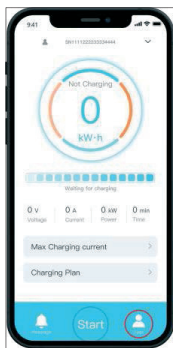
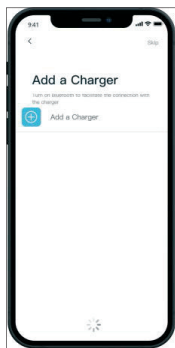
Step2

Dacă aveți deja un cont, vă puteți conecta introducând numărul de telefon și parola.

Adaugati incarcatorul

Step1

1. Clic „Add a Charger” pentru cautarea incarcatorului;
2. Dacă pagina de adăugare a încărcătorului nu este afișată automat, puteți găsi și această interfață accesând „Pagina de pornire - Utilizator - Gestionare încărcător - Adăugați un încărcător ..”

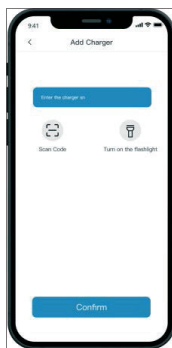
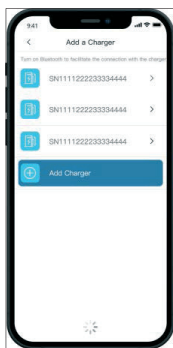
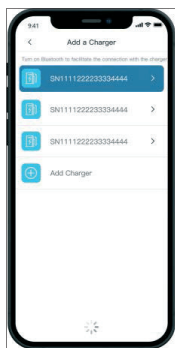


Step2

1. Intrați în pagina de căutare a dispozitivului, puteți adăuga încărcătoarele căutate sau puteți alege să le adăugați manual.

Note: SN este afișat pe eticheta lipită în stânga încărcătorului.
2. Dacă SN-ul încărcătorului pe care doriți să-l adăugați nu este listat, puteți face clic pe butonul „Adăugați un încărcător” pentru a-l adăuga manual.

Nota: Dacă nu este listat niciun SN al încărcătorului, vă rugăm să verificați dacă Bluetooth-ul telefonului dvs. este activat sau nu. Dacă este activat, dar încă nu a fost găsit niciun SN, treceți la Ștergeți și restaurați setările implicite. Resetează și găsește din nou încărcătorul.



METODA 1:
Introduceți SN în cadrul albastru.

METODA 2:
Scaiați codul QR de pe încărcător.

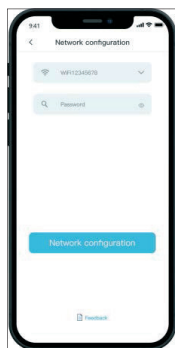
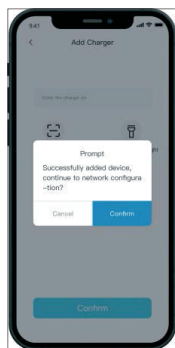
Configurarea rețelei

Step1

După ce ați adăugat cu succes încărcătorul, puteți începe să configurați rețeaua.

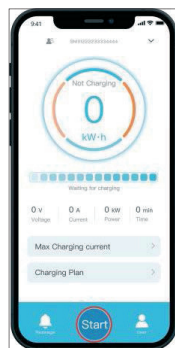
Step2

Alegeți WiFi-ul disponibil și introduceți parola și faceți clic pentru a finaliza configurarea rețelei pentru încărcător.



Incepeti incarcarea

Faceți clic pe butonul „Start” pentru a începe încărcarea.



Note:

1. În pasul conexiunii la rețeaua a încărcătorului, ChargeIn comunică cu încărcătorul prin Bluetooth. După terminarea configurării rețelei, Bluetooth-ul încărcătorului va fi oprit. ChargeIn va comunica cu încărcătorul prin WiFi odată ce configurarea rețelei este finalizată.
2. Va dura 30-60s pentru ca încărcătorul să se conecteze la Internet.
3. Dacă încărcătorul nu are acces la Internet sau dacă acesta este deconectat de la server, banda LED de pe capacul extern va clipi în verde și galben timp de 1 S fiecare la intervale de 3 secunde.
4. Vă rugăm să resetați rețeaua sau să ștergeți și să restaurați setările implicite pentru inițializare și apoi să reconfigurați rețeaua.

Prin modul AP

Interfața Hotspot este destinată configurației locale a încărcătorului. Este necesar un smartphone pentru a conecta hotspot-ul încărcătorului. Puteți iniția interfața Hotspot urmând instrucțiunile.

Pregătirea

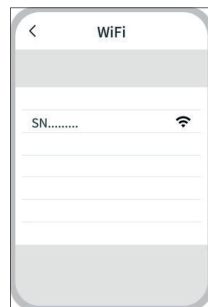
Activați hotspot-ul încărcătorului repornind alimentarea.

Hotspot-ul încărcătorului rămâne disponibil timp de 15 minute de la repornirea încărcătorului.

Conectați-va la Hotspot-ul încărcătorului

Porniți Wi-Fi-ul smartphone-ului și conectați hotspot-ul încărcătorului. Dacă nu vă puteți conecta, încercați să utilizați modul Avion.

Numele hotspot-ului Wi-Fi începe cu numărul SN al încărcătorului, adică „SN ...”.

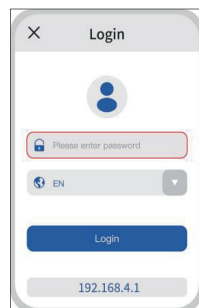


Parola este: **admin123**.

Login

Deschideți browserul pe smartphone și introduceți **192.168.4.1** în bara de adrese.

Conectați-vă utilizând codul PIN din patru cifre aflat pe ultima pagină a manualului. După conectare, va fi afișat meniul de funcții.



Configurarea

Faceți clic pe „Setare rețea”, veți vedea următoarele:

1. Tipuri de comunicare. Tipul implicit va fi Wi-Fi. Alte opțiuni includ: 4G / Ethernet. Dacă selectați modul 4G, trebuie să setați APN.
2. Nume Wi-Fi. Selectați Wi-Fi sau introduceți numele Wi-Fi și introduceți parola.
3. Adresa serverului. Adresa implicită va fi afișată aici. De asemenea, puteți introduce o nouă adresă.
4. Tip grilă. Tipul implicit de Grid va fi afișat aici. Dacă valoarea implicită este greșită, faceți clic pe meniul drop-down butonul și selectați tipul potrivit din IT / TT / TN.

Nota: Când configurarea este finalizată cu succes, trebuie să reconectați smartphone-ul la hotspot-ul încărcător. Apoi reveniți la pagina web. Va sări automat la pagina de conectare. Conectați-vă din nou pentru a începe setarea de încărcare.

Setare de încărcare

Faceți clic pe „Setare încărcător” pentru a configura încărcătorul.

1. Echilibrul de sarcină.

Funcția de echilibrare a sarcinii este disponibilă NUMAI atunci când este instalat contorul de putere sau CT. Dacă sunt instalate atât contorul de putere, cât și CT, atât raportul de transformare, cât și curentul maxim poate fi setat corect conform specificațiilor CT. Dacă este instalat doar unul, fie contor de putere, fie CT, se poate seta NUMAI curentul maxim.

2. Comutator pentru modul de încărcare

Faceți clic pe „Comutator de mod” și alegeți „Modul de rețea” sau „Modul Plug&Charge”. Apoi

faceți clic pe „Confirmare” pentru a finaliza schimbarea modului.

3. Setarea curentului de încărcare

Curentul maxim de încărcare poate fi setat (în intervalul specificat).

Semnal Luminos de defectiune

Probleme	Stare led
Avertizare	Galben continuu
Releu	Rosu continuu
Scurgere de curent	Ciclu rosu intermitent, 500ms, 500ms oprit, 1 odata, 3S oprit
CP defect	Ciclu rosu intermitent 500ms, 500ms oprit, 2 ori, 3S oprit,
Supracurent	Ciclu rosu intermitent, 500ms, 500ms oprit, 3 ori, 3S opri,
Scurgere de current	Ciclu rosu intermitent, 500ms on, 500ms off, 4 times, 3S oprit
Ciclu anormal	Roșu intermitent, 500ms pornit, 500ms oprit, de 5 ori, 3S oprit, Ciclu
Supratemperatura la borna de intrare	Roșu intermitent, 500 ms pornit, 500 ms oprit, de 6 ori, 3S oprit, Ciclu
Releu incins	Roșu intermitent, 500 ms pornit, 500 ms oprit, de 7 ori, 3S oprit, ciclu Cycle
Sub/supra tensiune	Blocuri luminoase galbene continue pentru 2S și roșu intermitent, 500ms pornit, 500ms oprit, 1 dată, 3S oprit, Ciclu
Sub/supra frecvența	Blocuri luminoase galbene continue pentru 2S și roșu intermitent, 500ms pornit, 500ms oprit, de 2 ori, 3S oprit, Ciclu
Meter comm abnormal	Blocuri luminoase galbene continue pentru 2S și roșu intermitent, 500ms pornit, 500ms oprit, de 3 ori, 3S oprit, Ciclu
Smart meter comm abnormal	Blocuri luminoase galbene continue pentru 2S și roșu intermitent, 500ms pornit, 500ms oprit, de 4 ori, 3S oprit, Ciclu
CT fault	Blocuri luminoase galbene continue pentru 2S și roșu intermitent, 500ms pornit, 500ms oprit, de 5 ori, 3S oprit, Ciclu
Contor de comunicare anormală com anormal	Blocuri luminoase galbene continue pentru 2S și roșu intermitent, 500ms pornit, 500ms oprit, de 6 ori, 3S oprit, Ciclu
Contor inteligent com anormal	Blocuri de lumină galbenă continuă pentru 2S și roșu intermitent, 500ms pornit, 500ms oprit, 7 ori, 3S oprit,

Note: If the problem occurs, please contact customer service: support@en-plus.com.cn

Intretinere

Păstrați stația de încărcare curată.

Utilizați o cârpă pentru a curăța suprafața încărcătorului.

Dacă există deteriorări pe conectorul vehiculului, cablul de încărcare sau suportul conectorului vehiculului, vă rugăm să contactați imediat serviciul pentru clienți.

Pastrati statia de incarcare intacta.

Do not hit or press hard on the case. If the case is damaged, please contact customer service.

Evitați să lăsați umezeala sau apa să pătrundă în stația de încărcare.

Dacă există apă sau umezeală în interiorul stației de încărcare, trebuie să opriți imediat alimentarea cu energie electrică pentru a evita pericolul imediat. Vă rugăm să vă informați profesionistul de întreținere înainte de a continua să utilizați stația.

Evitați ruginirea stației de încărcare.

Țineți stația de încărcare departe de substanțe periculoase, cum ar fi gaze inflamabile și materiale corozive.

Garantia

1. Garanția limitată nu acoperă următoarele:
2. Uzură normală.
3. Daune sau defecțiuni cauzate de upgrade-uri neautorizate efectuate de un client.
4. Daune sau defecțiuni cauzate de factori externi, cum ar fi incendiu, inundații, tensiune anormală, alte dezastre naturale și dezastre secundare.
5. Deteriorări sau defecțiuni cauzate de manipularea necorespunzătoare a stației de încărcare, cum ar fi impactul de la o cădere și transportul neatent după cumpărare.
6. Deteriorări sau defecțiuni cauzate de un client care nu respectă manualul de utilizare.
7. Deteriorări sau defecțiuni cauzate de factori non-echipament, cum ar fi eroarea umană de către o persoană neautorizată care efectuează întreținere.
8. Reparațiile neautorizate vor anula garanția limitată.
9. Deteriorări sau defecțiuni cauzate de factori externi, cum ar fi defecțiunile rețelei electrice.

Limitare a răspunderii:

RO

Am compilat acest document pe baza cunoștințelor sale, dar nu putem garanta că toate informațiile furnizate sunt lipsite de erori și nici nu vom accepta răspunderea în acest sens.

În măsura maximă permisă de legislația locală aplicabilă, prin prezenta declinăm orice daune indirecte, incidentale, speciale și consecutive care decurg din sau sunt legate de încărcătorul AC, inclusiv, dar fără a se limita la, pierderi de timp, pierderi de venit, pierderi de utilizare, pierderea proprietății personale sau comerciale, inconveniente sau agravări, suferință sau vătămare emoțională, pierderi comerciale (inclusiv, dar fără a se limita la profituri sau câștiguri pierdute), taxe incidentale, cum ar fi apeluri telefonice, transmisii prin fax și cheltuieli de corespondență. În măsura maximă permisă de legislația locală aplicabilă, nu vom fi răspunzători pentru nicio daune directe într-o sumă care depășește valoarea de piață a încărcătorului de curent alternativ la momentul revendicării.

Limitările și excluderea de mai sus se vor aplica indiferent dacă revendicarea clientului este sau nu în contract, delict (inclusiv neglijență și neglijență gravă), încălcare a garanției sau condiției, declarații greșite (fie neglijență pentru altfel) sau în alt mod conform legii sau echității, chiar dacă noi a fost informat despre posibilitatea unor astfel de daune sau astfel de daune sunt previzibile în mod rezonabil.

Nimic din acest manual nu va exclude sau nu va limita în vreun fel răspunderea noastră pentru deces sau vătămare corporală cauzată exclusiv și direct de neglijența acestora sau a angajaților, agenților sau subcontractanților săi (după caz), fraudă sau denaturare frauduloasă, sau orice altă răspundere în măsura în care aceasta este dovedită într-o instanță cu jurisdicție competentă într-o hotărâre definitivă fără apel și nu poate fi exclusă sau limitată ca o chestiune de drept local.

Sécurité et avertissements

FR

Il est recommandé de conserver ces instructions et de les lire attentivement avant d'installer ou d'utiliser le chargeur.

Maintenir le chargeur éloigné de tout matériau explosif ou inflammable, produit chimique, vapeurs ou autres objets dangereux.

Maintenir la prise de charge propre et sèche en utilisant un chiffon propre et sec pour l'essuyer en cas de salissure.

Ne touchez pas la broche de la prise lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.

N'utilisez pas le point de charge s'il présente des dommages visibles tels que des fissures, des éraflures, des fuites apparentes et autres défauts visibles. Dès que vous constatez de tels dommages, contactez immédiatement un technicien qualifié.

N'essayez pas de démonter, de réparer ou de réinstaller le point de charge. Si nécessaire, veuillez contacter un technicien qualifié. Un fonctionnement inapproprié entraînera des dommages à l'appareil, des fuites électriques et d'autres risques.

En cas de condition anormale, veuillez éteindre immédiatement les sources d'alimentation entrantes.

Maintenir éloigné de la foudre et les fortes.

Gardez les enfants loin du point de charge.

Pendant la charge, ne conduisez pas le véhicule électrique. Chargez uniquement lorsque le véhicule électrique est à l'arrêt. Pour les voitures hybrides, chargez uniquement lorsque le moteur est éteint.

Les matériaux que nous utilisons pour l'emballage sont respectueux de l'environnement et peuvent être recyclés. Nous vous prions de les déposer dans les conteneurs de recyclage appropriés et de ne pas jeter cet appareil avec les déchets domestiques. Il est important de le faire recycler dans une installation adaptée pour les équipements électriques et électroniques. Si vous avez besoin de plus amples informations sur le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre mairie ou votre service local de traitement des déchets ménagers.

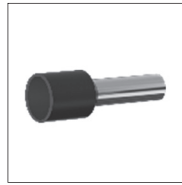
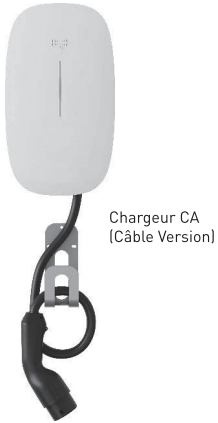


ATTENTION



L'appareil peut être sous tension électrique. Il y a un risque de choc électrique et de danger électrique. Veuillez strictement observer tous les avertissements sur l'appareil et les manuels d'utilisation. Le couvercle du point de charge ne doit être retiré que par un électricien qualifié.

Contenu de l'emballage



Isolé Terminal
[*3] pour monophasé [*5]
pour triphasé

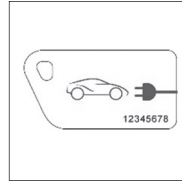


Vis M4 * 32
[*3] pour câble version
[*6] pour prise version

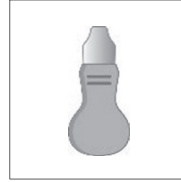


Chevilles murales $\phi 6$
[*3] pour version câble
[*6] pour version prise

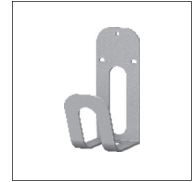
FR



RFID Activation Carte
[*2]



Démontage Outil [*1]



Cable Hook [*1]
(only for cable version)



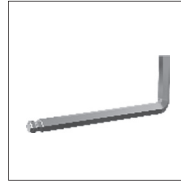
Taper 2 Prise
CA Chargeur (Prise Version)



T2S Prise



Utilisateur Manuel [*1]



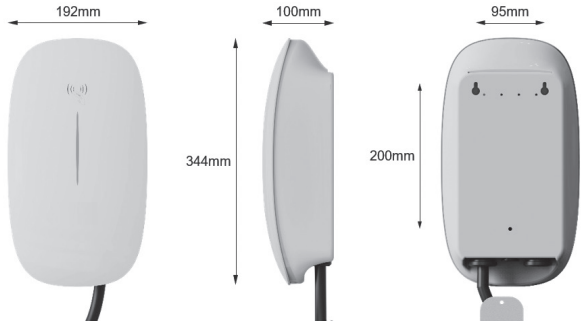
M4 Hexagone Clé [*1]



Montage
Modèle de poste [*1]

Introduction du produit

Câble Version

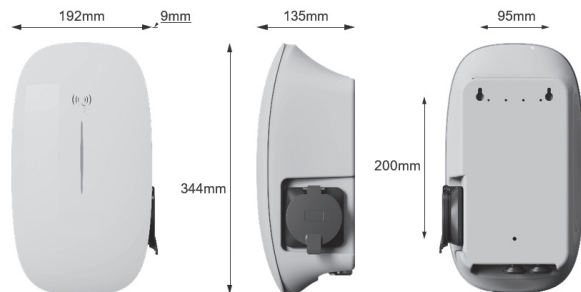


Prise Version

Taper 2 Prise

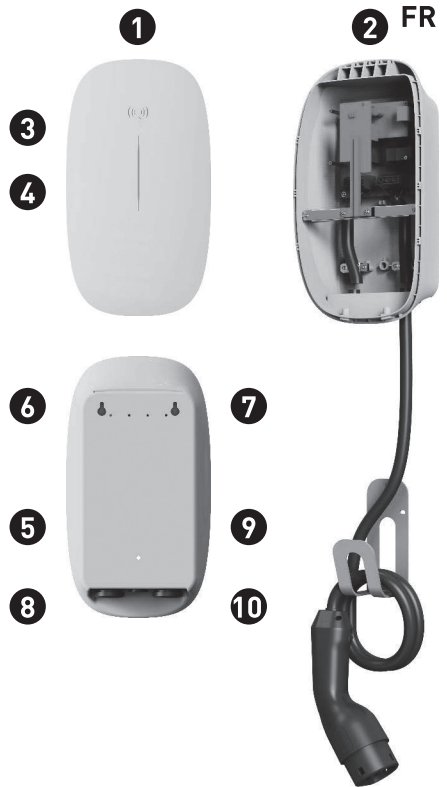


T2S Prise



Détails du produit

1. Couverture externe détachable ; verrouillé sur le couvercle de la base.
2. Couverture de base. Pour protéger la carte de circuit imprimé (PCB).
3. Lecteur de carte RFID Le RFID carte peut être lu dans ce zone.
4. Bande indicatrice Voyant vert Voyant jaune Voyant rouge
5. Logo Seul
6. Trous de montage à réparer le chargeur allumé le mur après avoir inséré des vis.
7. Trous de vidange. Empêcher la pénétration d'eau depuis le haut.
8. Câble de charge Trou Pour charger connecteur.
9. Trou réservé. Pour le réseau câble.
10. Trou de câble entrant Pour le câble entra

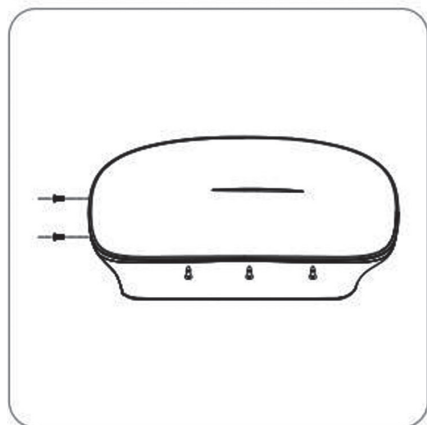


Remarque: À ouvrir uniquement par une personne qualifiée.

Modèle	Version câble	PWBS11KW
	Prise Version	
Paramètres d'entrée	Pouvoir Fournir	Monophasé
	Tension nominale	230V AC
	Courant nominal	32A
	Fréquence	50/60Hz
Sortir	Tension de sortie	230V AC
	Courant maximal	32A
	Puissance de sortie	7kW
Interface utilisateur	Type de connecteur	AC7000-AE-35 : Taper 2 Câble AC7000-BE-35 : Taper 2 Prise AC7000-TE-35 : prise T2S
	Longueur de câble	4m (7m en option)
	Matériau du boîtier	Plastique PC 940
	Indicateur LED	RGB
	Lecteur RFID	Mifare ISO / CEI 14443A avec 2 pièces
	Mode de démarrage	Plug & Charge / RFID card / APP
Communication	Communication	Wi-Fi 2.4G/Ethernet/4G (optional)
	Protocole	OCPP1.6
	Bande passante de fréquence	2400-2483.5MHz (Wi-Fi) 13.553-13.567MHz (RFID)
	Puissance de sortie RF maximale	<20dBm (-10dBW)
Sécurité	DDR	Détection CC de type A + 6 mA
	Protection contre la pénétration	IP65 (version câble) IP54 (version prise)
	Prot.contre les chocs	IK10
	Protection électrique	Le chargeur est équipé de dispositifs de protection contre les surintensités, les courants résiduels, les surtensions, les sous/surtensions, les sous/sur-fréquences et les surchauffes.
	Certificat	EN/IEC 61851-1: 2017, EN/IEC 61851-21-2: 2018, EN/IEC 61000-6-1:2019
Environnement	Installation	Montage mural/Montage sur poteau
	Température de fonctionnement	- 30C~+50C
	Humidité de travail	5%~95%
	Altitude de travail	<2000m
Emballer	Dimensions du produit	344*192*100mm(H*L*P) Câble Prise 344*201*135mm(H*L*P)
	Poids net	Version prise: 1,8 kg
	Poids brut	Version douille: 2,5 kg

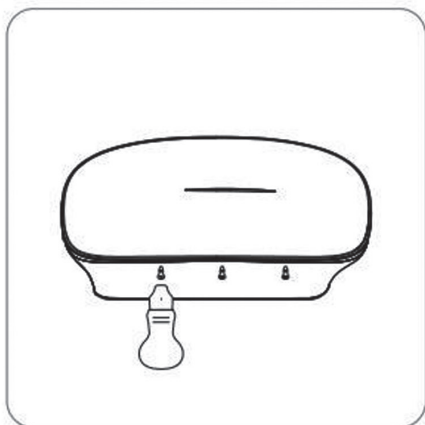
1. Ouverture

STEP 1



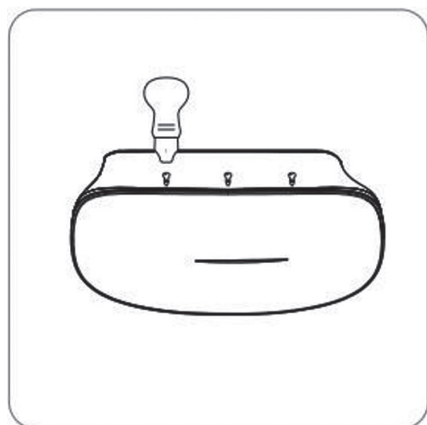
Remove the two screws at the bottom.

STEP 2



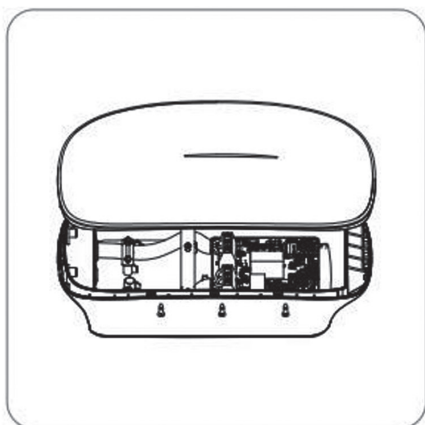
Use the dismounting tool to pry the marked points (1~3) along the edge in order.

STEP 3



Pry the marked points (1~3) along the edge on another side in order.

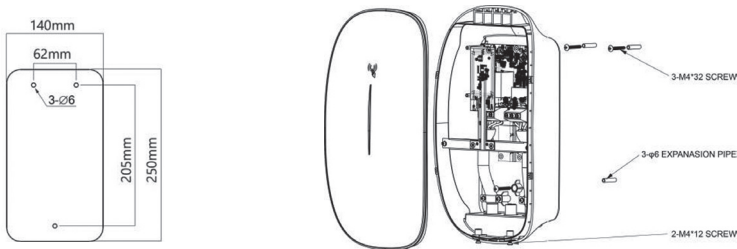
STEP 4



Finish opening the external cover.

2. Montage

- 1) Selon le modèle de position d'installation, localisez l'emplacement d'installation et marquez les deux trous pour les vis murales, qui seront insérées dans le haut arrière du chargeur.
- 2) Utilisez une perceuse de 6mm de diamètre pour percer les deux trous et insérez les chevilles horizontalement dans les trous, en faisant attention à la force et à la profondeur avec lesquelles elles sont insérées (assurez-vous que la cheville est complètement insérée dans le trou).
- 3) Insérez les deux vis M4x32 dans les chevilles murales, en permettant aux têtes des vis de dépasser d'au moins 5mm.
- 4) Placez provisoirement le chargeur en insérant la tête des vis dans les deux trous supérieurs à l'arrière.
- 5) Ouvrez la façade du chargeur.
- 6) Marquez la position de la troisième vis de fixation. Le trou se trouve en bas du chargeur.
- 7) Retirez le chargeur et faites le troisième trou, puis insérez le cheville murale.
- 8) Repositionnez le chargeur et fixez la troisième vis en bas.



Fonctionnement et configuration

Opération de charge - Plug & Charge



STANDBY

Le chargeur est prêt à être utilisé lorsque le voyant vert clignote lentement, avec une fréquence d'une seconde toutes les trois secondes.



PLUG IN

Insérez le connecteur de charge dans la prise dédiée de votre voiture électrique. Branchez le connecteur de charge sur la borne de recharge de votre véhicule électrique.

Si le voyant vert clignote toutes les secondes pendant 200 ms, cela signifie que le connecteur de charge est correctement branché.



CHARGING

Si un indicateur vert clignote régulièrement à un intervalle d'une seconde, cela signifie que la charge est en cours.



FULLY CHARGED

Le voyant vert fixe indique que le VE est entièrement accusé.



DÉBRANCHER

Débranchez le connecteur de charge. Retour pour Être prêt mode après le mise en charge a fini.

Opération de charge - Utiliser la carte RFID



PLUG IN

Insérez le connecteur de charge dans la prise dédiée de votre voiture électrique.

Un voyant vert clignotant toutes les 1 seconde pendant 200 ms indique que le connecteur de charge est bien inséré dans la prise.



USE RFID CARD

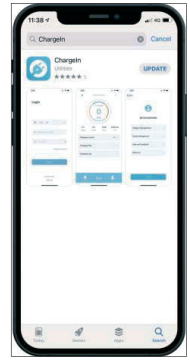
Placez la carte RFID sur la zone de lecture pour démarrer ou arrêter la charge.

Un voyant jaune clignotant toutes les 100 ms indique que la carte RFID a été lue avec succès..

Installation de l'APP

L'application ChargeIn est destinée à une utilisation quotidienne de la charge.

Analyse le QR code dessous et suivre le lien ou Rechercher „ChargeIn” sur L'Apple Store ou Google Jouer



FR

Instruction de l'APP

Scannez le code QR ci-dessous et suivez les instructions pour utiliser l'APP.



Configuration du réseau par l'application ChargeIn

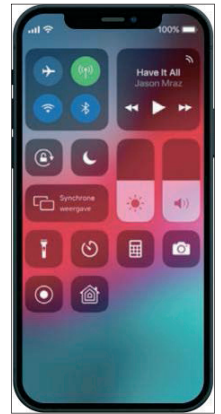
Là sont deux façons pour configurer le chargeur. Un chemin est par ChargeIn APPLICATION, un autre chemin est par point d'accès (accès Indiquer) mode.

Vous pouvez choisir l'une des façons de terminer la configuration du chargeur.

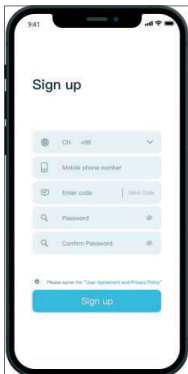
Activez le Bluetooth et le Wi-Fi

1. Activez la fonction Bluetooth et la localisation sur votre smartphone.
2. Connectez votre téléphone au Wifi et attendez que le chargeur se connecte. Le Wifi sera l'option par défaut lors du processus de configuration du réseau du chargeur.

Remarque: Seul le Wi-Fi 2,4 GHz est pris en charge.

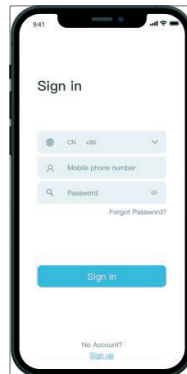


Inscription et Connexion



Étape 1

Utilisez votre numéro de téléphone pour créer votre compte ChargeIn.



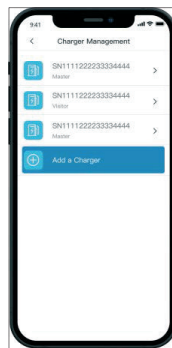
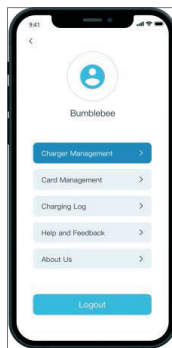
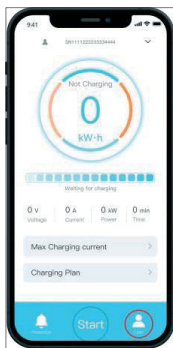
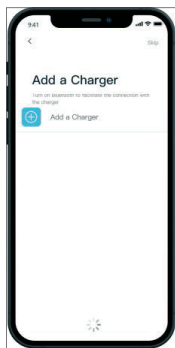
Étape 2

Si vous avez déjà un compte, vous pouvez vous connecter en saisissant votre numéro de téléphone et votre mot de passe.

Ajouter le Chargeur

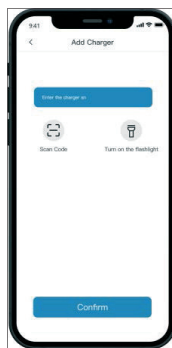
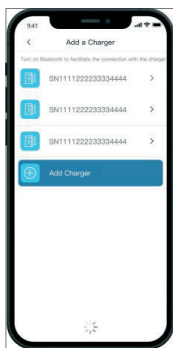
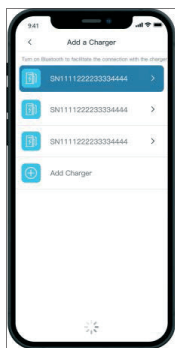
Étape 1

1. Cliquez sur „Ajouter un Chargeur” pour commencer recherche pour chargeurs;
2. Si la page d’ajout de chargeur ne s’affiche pas automatiquement, vous pouvez également accéder à cette interface en allant sur la page „Accueil - Utilisateur - Gestion de chargeur - Ajouter un chargeur”.



Étape 2

1. Lorsque vous êtes sur la page de recherche de périphériques, vous avez la possibilité d’ajouter les chargeurs trouvés ou de les ajouter manuellement.
- Remarque:** Le SN est indiqué sur l’étiquette collée à gauche du chargeur.
2. Si le numéro de série du chargeur que vous souhaitez ajouter ne figure pas dans la liste, vous pouvez cliquer sur le bouton „Ajouter un chargeur” pour l’ajouter manuellement.
- Note:** Si le chargeur SN n’est pas répertorié, veuillez vérifier si le Bluetooth de votre téléphone est activé. Si le Bluetooth est activé mais que le chargeur SN n’est toujours pas détecté, essayez de supprimer et de restaurer les paramètres par défaut. Vous devrez ensuite réinitialiser et retrouver le chargeur.



MÉTHODE 1:
Entrer le SN dans le bleu cadre.

MÉTHODE 2:
Analyse le QR coder sur le chargeur.

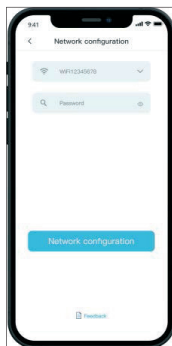
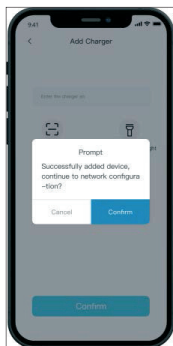
Réseau Configuration

Étape 1

Une fois que vous avez ajouté avec succès le chargeur, vous pouvez commencer à configurer le réseau.

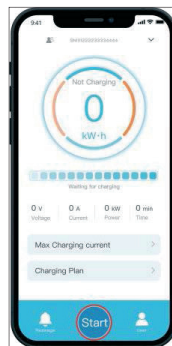
Étape 2

Choisir le disponible Wifi et entrer le mot de passe, et Cliquez sur pour finir le réseau configuration du chargeur.



Commencer Mise en charge

Cliquez sur le bouton „Démarrer” pour commencer à charger.



Note:

1. Durant la phase de connexion du réseau de chargeur, ChargeIn utilise Bluetooth pour communiquer avec le chargeur. Une fois que la configuration du réseau est terminée, le Bluetooth du chargeur est désactivé et Recharge communique avec le chargeur via Wifi.
2. Le processus de liaison du chargeur à Internet prendra environ 30 à 60 secondes.
3. Si le chargeur n’a pas accès à Internet ou s’il est déconnecté du serveur, le voyant LED sur la couverture externe clignotera en vert et jaune toutes les 3 secondes pendant 1 seconde.
4. Si vous rencontrez des problèmes de connexion, veuillez réinitialiser le réseau ou restaurer les paramètres par défaut pour réinitialiser le chargeur et reconfigurer le réseau..

Configuration réseau par mode AP

Le Hotspot interface est conçu pour la configuration locale du chargeur. Un smartphone est requis pour se connecter au Hotspot du chargeur. Vous pouvez ouvrir l'interface Hotspot en suivant les instructions.

Preparation

Activer le point d'accès. Activer le Hotspot de le chargeur par redémarrer la puissance. Le hotspot du chargeur reste disponible pendant 15 minutes depuis le redémarrage du chargeur.

Connecter pour Chargeur Hotspot

Activez le Wi-Fi du smartphone et connectez le point d'accès de le chargeur. Si incapable pour connecter, essayer en avion mode.

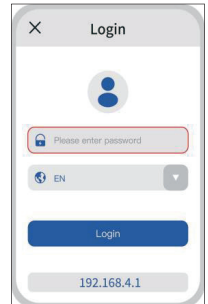
Le nom de le Hotspot Wifi départs avec le chargeur S N nombre , _ _ _ _ je . e . « SN ... » .
Le mot de passe est **admin123**.



Login

Pour accéder à la fonction menu, ouvrez le navigateur de votre smartphone et entrez l'adresse IP 192.168.4.1 dans la barre d'adresse.

Ensuite, vous devrez saisir le code PIN à quatre chiffres situé à la fin du manuel. Une fois connecté, le menu des fonctions sera affiché.



Configuration

Cliquez sur „Paramètres réseau”, vous verrez ce qui suit:

1. Modes de communication. Le type par défaut sera Wi-Fi. D'autres options incluent : 4G/ Ethernet. Si vous sélectionnez le mode 4G, vous devez définir l'APN.
2. Nom Wi-Fi. Sélectionnez le Wi-Fi ou saisissez le nom du Wi-Fi et saisissez le mot de passe.
3. Adresse du serveur. L'adresse par défaut sera affichée ici. Vous pouvez également entrer une nouvelle adresse.
4. Type de grille. Le défaut Grille taper sera être montré ici. Si le défaut est faux, Cliquez sur le menu déroulant et sélectionnez le bon type parmi IT / TT / TN.

Note: Une fois la configuration terminée avec succès, il est nécessaire de reconnecter le smartphone au point d'accès du chargeur. Ensuite, retournez à la page Web, qui sera automatiquement redirigée vers la page de connexion. Connectez-vous à nouveau pour commencer à ajuster la charge.

Paramètre de charge

Cliquez sur « Paramètres du chargeur » pour configurer le chargeur.

1. Équilibre de charge. Le fonction de Charger Équilibre est SEUL disponible quand pouvoir mètre ou TDM est installée.

Si le wattmètre et le TC sont installés, le rapport de transformation et le courant maximum peut être réglé correctement selon les spécifications du TC. Si seul un installée, soit pouvoir mètre ou TDM, SEUL maximum actuel peut être ensemble.

2. Commutateur de mode de charge. Cliquez sur „mode changer” et choisir le „Réseau mode” ou „Branchez et rechargez mode”. Alors cliquez sur „Confirmer” pour terminer le changement de mode.

3. Réglage du courant de charge. Le courant de charge maximal peut être réglé (dans la plage spécifiée).

Signal lumineux de dysfonctionnement.

Relais	Solide jaune
d'avertissement de	léger Solide
adhésion	rouge lumière
Défaut courant de fuite	Clignotant rouge, 500ms sur, 500ms désactivé, 1 temps, 3S désactivé,
Défaut CP	Clignotement cyclique rouge, 500ms sur, 500ms désactivé, 2 fois, 3S désactivé,
Défaut de surintensité	Clignotement cyclique rouge, 500ms sur, 500ms désactivé, 3 fois, 3S désactivé,
Inversion de polarité d'entrée	Clignotement cyclique rouge, 500ms sur, 500ms désactivé, 4 fois, 3S désactivé, Cycle
de courant de fuite anormale	Clignotant rouge, 500ms sur, 500ms désactivé, 5 fois, 3S désactivé, Cycle
Surtempérature de la borne d'entrée	Clignotant rouge, 500ms sur, 500ms désactivé, 6 fois, 3S désactivé, Cycle
Surchauffe relais	Clignotant rouge, 500ms sur, 500ms désactivé, 7 fois, 3S désactivé, Cycle
Défaut de sur/sous-tension	Solide jaune lumière blocs pour 2S et clignotant rouge, 500ms sur, 500ms éteint, 1 temps, 3S désactivé, Cycle
Défaut de sur/sous-fréquence	Solide jaune lumière blocs pour 2S et clignotant rouge, 500ms sur, 500ms éteint, 2 fois, 3S désactivé, Cycle
Comm compteur anormal	Solide jaune lumière blocs pour 2S et clignotant rouge, 500ms sur, 500ms éteint, 3 fois, 3S désactivé, Cycle
Compteur intelligent anormal comm	Solide jaune lumière blocs pour 2S et clignotant rouge, 500ms sur, 500ms éteint, 4 fois, 3S désactivé, Cycle
défaut TC	Solide jaune lumière blocs pour 2S et clignotant rouge, 500ms sur, 500ms éteint, 5 fois, 3S désactivé, Cycle
Mise en charge verrouillage du connecteur anormal	Solide jaune lumière blocs pour 2S et clignotant rouge, 500ms sur, 500ms éteint, 6 fois, 3S désactivé, Cycle
Mise en charge courant du connecteur anormal	Solide jaune lumière blocs pour 2S et clignotant rouge, 500ms sur, 500ms désactivé, 7 fois, 3S désactivé, Cycle

Note: Si le problème survient, veuillez contacter le service client : support@den-plus.com.cn

Entretien.

Gardez la station de charge propre.

Essuyez la surface du chargeur avec un chiffon. Si vous remarquez des dommages ou de la saleté sur le connecteur du véhicule, le câble de charge ou le support de connecteur de véhicule, veuillez contacter immédiatement le service client.

Gardez la station de charge intacte.

Évitez de frapper ou de presser fort sur le boîtier. Si le boîtier est endommagé, veuillez contacter le service client..

Évitez de placer la station de charge dans un endroit humide ou exposé à l'eau.

En cas d'humidité ou d'eau à l'intérieur de la station de recharge, il est impératif de couper immédiatement l'alimentation électrique pour éviter tout danger. Nous vous recommandons de contacter un professionnel de l'entretien avant de continuer à utiliser la station de recharge.

Il est recommandé d'éviter d'utiliser la station de charge si elle présente des signes de rouille.

Éloignez la station de charge des substances dangereuses telles que des gaz inflammables et des matériaux corrosifs.

Garantie

Durée : À moins que les lois locales n'indiquent le contraire, nous offrons une garantie limitée de 2 ans à compter de la date d'achat pour la station de charge et le câble de charge. Toutefois, cette garantie limitée ne couvre pas les éléments suivants :

L'usure normale.

Les dommages ou les défaillances résultant de mises à niveau non autorisées effectuées par un client.

Les dommages ou les défaillances causés par des facteurs externes tels que le feu, les inondations, les surtensions anormales, les catastrophes naturelles et les catastrophes secondaires.

Les dommages ou les défaillances causés par une manipulation incorrecte de la station de charge, tels que les impacts dus à une chute ou à un transport inapproprié après l'achat.

La garantie limitée ne couvre pas les dommages ou les défaillances causés par un client qui ne suit pas le manuel d'utilisation. Elle ne couvre pas non plus les dommages ou les défaillances causés par des facteurs extérieurs à l'équipement, tels qu'une erreur humaine commise par une personne non autorisée effectuant une maintenance. Toute réparation non autorisée annulera

la garantie limitée. Les dommages ou les défaillances causés par des facteurs externes tels que des pannes de courant ne sont pas couverts non plus.

Limitation de responsabilité :

Bien que nous ayons compilé ce document avec soin et diligence, nous ne pouvons garantir l'exactitude de toutes les informations fournies et ne pouvons être tenus responsables en cas d'erreurs.

Dans la mesure où cela est autorisé par les lois locales en vigueur, nous déclinons toute responsabilité indirecte, accessoire, spéciale et consécutive découlant de ou en relation avec la station de charge CA, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de temps, la perte de revenu, la perte de jouissance, la perte de biens personnels ou commerciaux, l'inconvénient ou la détresse émotionnelle, la perte commerciale (y compris, mais sans s'y limiter, la perte de bénéfices ou de revenus), les frais accessoires tels que les appels téléphoniques, les transmissions de télécopie et les frais d'envoi. Dans la mesure où cela est autorisé par les lois locales en vigueur, nous ne serons pas responsables des dommages directs excédant la valeur marchande de la station de charge CA au moment de la réclamation.

Ces limites et exclusions s'appliqueront que la réclamation du client soit fondée sur un contrat, un délit (y compris la négligence et la négligence grave), une violation de garantie ou d'état, une fausse déclaration (si elle est négligente ou non) ou autrement en droit ou en équité, même si nous avons été informés de la possibilité de tels dommages ou si de tels dommages sont raisonnablement prévisibles.

Cependant, ce manuel ne doit en aucun cas exclure ni limiter notre responsabilité en cas de décès ou de blessure personnelle causés directement et uniquement par notre négligence, celle de nos employés, mandataires ou sous-traitants (le cas échéant), de fraude ou de fausse déclaration frauduleuse, ou de toute autre responsabilité démontrée dans une décision de justice compétente définitive et non susceptible d'appel, qui ne peut être exclue ou limitée en vertu des lois locales.

Sicurezza e avvertenze

IT

Salva queste istruzioni. Leggere tutte le istruzioni prima di installare o utilizzare il caricabatterie.

Tenere il caricabatterie lontano da materiali esplosivi o infiammabili, sostanze chimiche, vapori e altri oggetti pericolosi.

Mantenere la presa del punto di ricarica pulita e asciutta. Se si sporca, si prega di pulirlo con un panno pulito e asciutto.

Non toccare il perno della presa quando l'unità è accesa.

Non utilizzare il punto di ricarica se mostra danni visibili al prodotto come crepe, abrasioni, perdite nude e altri difetti visibili. A prima vista di tali danni, contattare immediatamente un tecnico qualificato.

Non tentare di dissimulare, riparare o riadattare il punto di ricarica. Se necessario, si prega di contattare il tecnico qualificato. Il funzionamento improprio comporterà danni al dispositivo, perdite elettriche e altri pericoli.

Nel caso in cui si verifichi una condizione anomala, spegnere immediatamente gli alimentatori in entrata .

Si prega di considerare la protezione del punto di ricarica contro fulmini e pioggia battente. Tenere i bambini lontani dal punto di ricarica.

Durante la ricarica, non guidare l'EV. Caricare solo quando l'EV è fermo. Per le auto ibride, caricare solo quando il motore è spento.

I nostri materiali di imballaggio sono ecologici e possono essere riciclati. Si prega di mettere l'imballaggio in contenitori applicabili per riciclarlo. Non smaltire questo dispositivo con i rifiuti domestici. Dovrebbe essere portato in un impianto adatto per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo dispositivo, si prega di contattare l'ufficio locale della città / comune o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.



ATTENTION



Il dispositivo può essere in stato elettricamente eccitato. C'è il rischio di scosse e pericolo elettrico. Si prega di osservare rigorosamente tutte le avvertenze sul dispositivo e sui manuali dell'utente. Il coperchio del punto di ricarica deve essere rimosso solo da un elettricista qualificato.

Contenuto della confezione



Caricabatterie CA
[versione cavo]



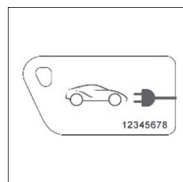
Terminale isolato
[*3] per monofase
[*5] per trifase



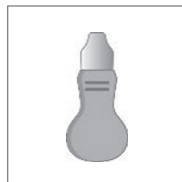
Vite M4 * 32
[*3] per la versione via cavo
[*6] per la versione socket



φ6 tappi a muro
[*3] per la versione via cavo
[*6] per la versione socket



Scheda di attivazione
RFID [*2]



Strumento di smontaggio
[*1] Gancio per cavi



Gancio per cavi [*1]
(solo per la versione
via cavo)



Type 2 Socket



T2S Socket

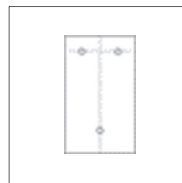
Modello di posizione di montaggio [*1]



Charger [versione
socket]



Manuale utente [*1]

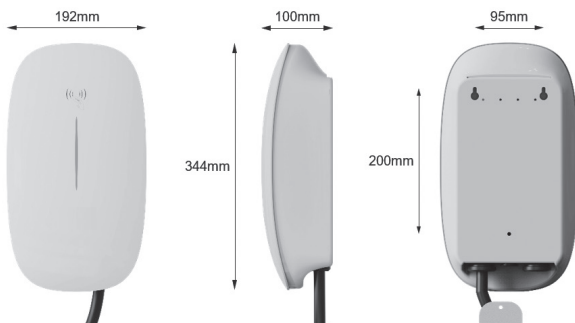


Chiave esagonale M4
[*1]

Introduzione del prodotto

Struttura Esterna

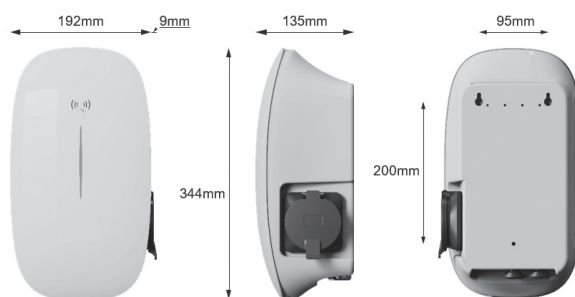
Versione via cavo



Presenza Versione

Tipo 2 Socket

T2S Socket



Dettagli del

1. Copertura esterna Distaccabile;. Bloccato su Le base coprire.
2. Base Coprire. Per proteggere il circuito stampato (PCB).
3. Reti RFID Scheda Lettore La scheda RFID può essere leggere In questo Area.
4. Striscia indicatore Luce verde Luce gialla Luce rossa
5. Logo Soltanto
6. Montante Buchi A Correzione Le carico sul muro dopo Inserimento viteria.
7. Fori di scarico. Impedire Acqua Pene-trazione Da Le In alto.
8. Foro del cavo di ricarica per il collegamento di ricarica.
9. Riservato Buco. Per cavo di rete .
10. Foro cavo in ingresso. Per In arrivo Cavo.

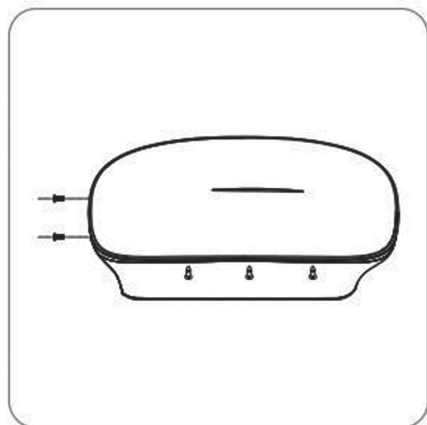


Nota: può essere aperto solo da persona qualificata.

Modello	Versione via cavo	PWBS11KW
	Pres a Verison	
Parametri di input	Alimentazione	Monofase
	Tensione nominale	230V AC
	Corrente nominale	32A
	Frequenza	50/60Hz
Prodotto	Tensione di uscita	230V AC
	Corrente massima	32A
	Potenza di uscita	7kW
Interfaccia utente	Tipo di connettore	AC7000-AE-35: Cavo di tipo 2 AC7000-BE-35: Presa tipo 2 AC7000-TE-35: Presa T2S
	Lunghezza del cavo	4m (7m opzionale)
	Materiale dell'alloggiamento	PC in plastica 940
	Indicatore LED	RGB
	Letto re RFID	Mifare ISO / IEC 14443A con 2 pezzi
	Modalità di avvio	Plug & Charge / Scheda RFID / APP
Comunicazione	Comunicazione	Wi-Fi 2.4G/Ethernet/4G (opzionale)
	Protocollo	OCPPI.6
	Larghezza di banda di frequenza	2400-2483.5MHz (Wi-Fi) 13.553-13.567MHz (RFID)
	Potenza di uscita RF massima	<20dBm [-10dBW]
Sicurezza	RCD	Rilevamento DC TypeA+6mA
	Protezione dall'ingresso	IP65 (versione cavo) IP54 (versione socket)
	Protezione dagli impatti	IK10
	Protezione elettrica	Protezione da sovracorrente, Protezione da corrente residua, Protezione da sovratensioni, Protezione da sovratensione/sottotensione, Protezione da sovra/sotto frequenza, Protezione da sovratemperatura
	Certificazione	EN/IEC 61851-1: 2017, EN/IEC 61851-21-2: 2018, EN/IEC 61000-6-1:2019
Ambiente	Installazione	Montaggio a parete/su palo
	Temperatura di esercizio	- 30C--+50C
	Umidità di lavoro	5%~95%
	Altitudine di lavoro	<2000m
Pacco	Dimensione del prodotto	Cavo 344 * 192 * 100mm (H * W * D) Pres a 344 * 201 * 135mm (H * W * D)
	Peso netto	Versione presa: 1.8kg
	Peso lordo	Versione presa: 2.5kg

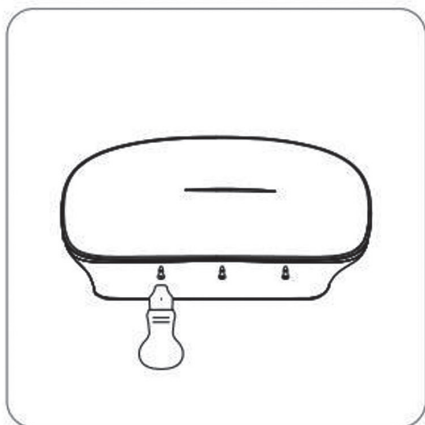
1. Apertura

STEP 1



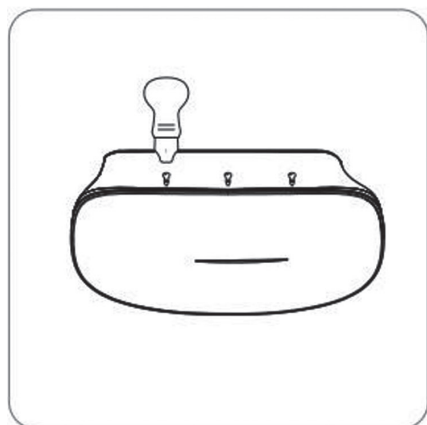
Remove the two screws at the bottom.

STEP 2



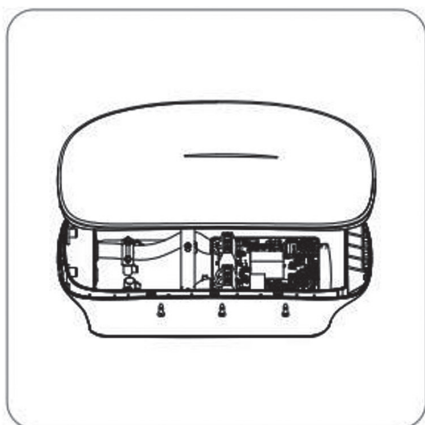
Use the dismounting tool to pry the marked points (1~3) along the edge in order.

STEP 3



Pry the marked points (1~3) along the edge on another side in order.

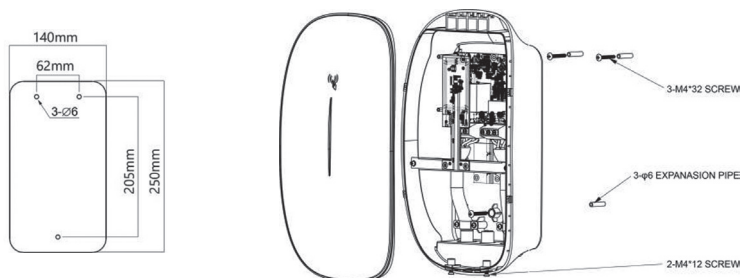
STEP 4



Finish opening the external cover.

2. Montaggio

- 1) In base al modello di posizione di installazione, identificare la posizione di installazione e contrassegnare i due fori per le viti a muro, che verranno inserite nella parte posteriore superiore del caricabatterie.
- 2) Praticare due fori con la punta da 6 mm di diametro e inserire i tappi orizzontalmente nei fori, prestando attenzione alla forza e alla profondità con cui sono inseriti (assicurarsi che il tappo entri completamente nel foro).
- 3) Inserire le due viti M4x32 nei tasselli, lasciando che le teste delle viti sporgano di almeno 5 mm.
- 4) Posizionare provvisoriamente il caricabatterie inserendo la testa delle viti nei fori superiori nella parte posteriore.
- 5) Aprire la parte anteriore del caricabatterie.
- 6) Contrassegnare la posizione della terza vite di fissaggio. Il foro si trova nella parte inferiore del caricabatterie.
- 7) Rimuovere la stazione ed effettuare il terzo foro, inserendo la presa a muro.
- 8) Riposizionare la stazione e fissare la terza vite nella parte inferiore.



Funzionamento e configurazione

Operazione di ricarica - Plug & Charge



STANDBY

Un indicatore verde che lampeggia lentamente per 1 secondi a intervalli di 3 secondi indica che il caricabatterie è pronto per l'uso.



COLLEGARE

Collega il connettore di ricarica alla presa di ricarica del tuo veicolo elettrico.

Un indicatore verde lampeggiante per 200 ms a intervalli di 1 secondo indica il connettore di ricarica è collegato.



CARICAMENTO

Un indicatore verde che respira a intervalli di 1 secondo indica che la carica è in corso.



COMPLETAMENTE

La luce verde fissa indica che l'EV è completamente carico.



SCOLLEGARE

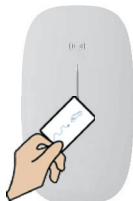
Scollare il connettore di ricarica. Tornare alla modalità standby al termine della ricarica.

Operazione di ricarica - Utilizzare La Scheda



COLLEGARE
collegare la ricarica
connettore in La tua EV
caricamento presa.

Un indicatore verde
lampeggiante per 200 ms
a intervalli di 1 secondo
indica che il connettore
di ricarica è collegato.



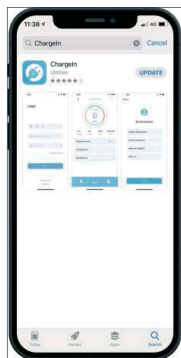
COLLEGARE
Posizionare la scheda
RFID nell'area di
lettura per avviare o
interrompere la ricarica.

Un indicatore giallo
lampeggiante a intervalli
di 100 ms indica che la
scheda RFID è stata letta
correttamente.

Installazione di APP

L'APP Chargin è destinata all'uso
quotidiano della ricarica.

Scansiona il codice QR qui sotto
e segui il link o cerca „Chargin“
su Apple Store o Google Play



IT

Istruzioni di APP

Scansiona il codice QR qui sotto e segui le
istruzioni per utilizzare l'APP.



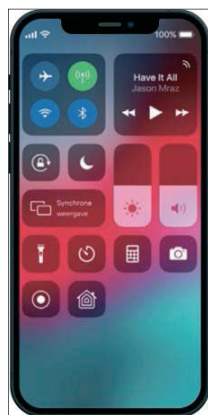
Configurazione di rete

Esistono due modi per configurare il caricabatterie. Un
modo è da Chargin APP, un altro modo è dalla modalità
AP (Access Point). È possibile scegliere uno dei modi per
completare la configurazione del caricabatterie.

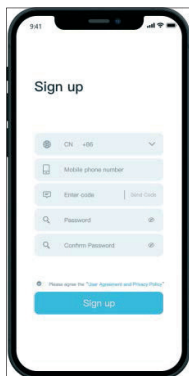
Attivare Bluetooth e WiFi

1. Abilita il bluetooth e la posizione del tuo smartphone.
2. Collega il telefono al WiFi che prevedi che il
caricabatterie si connetta. Sarà l'opzione WiFi predefinita
nel processo di configurazione della rete del caricabatterie.

Nota: solo WiFi a 2,4 GHz supportato.

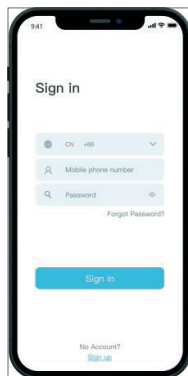


Registrazione e Login



Passo 1

Crea il tuo account
Chargin con il tuo
numero di telefono.



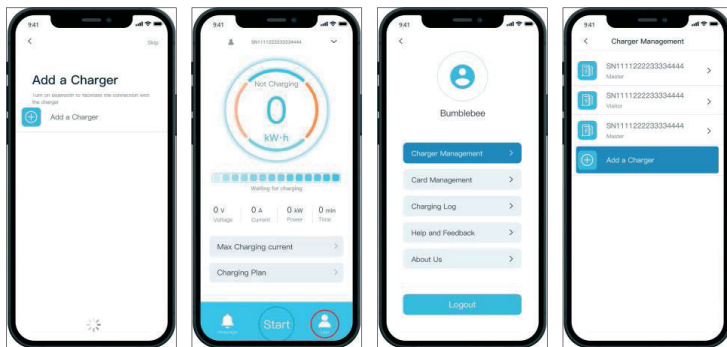
Passo 2

Se hai già un
account, puoi accedere
inserendo il tuo
numero di telefono e la
password.

Aggiungi il caricabatterie

Passo 1

1. Fai clic su „Aggiungi un caricabatterie” per iniziare a cercare caricabatterie;
2. Se la pagina di aggiunta del caricabatterie non viene visualizzata automaticamente, puoi anche trovare questa interfaccia andando su .. Home Page - Utente - Gestione caricabatterie - Aggiungi un caricabatterie ..



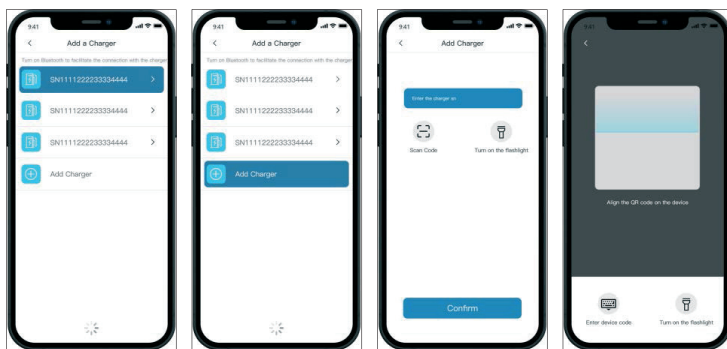
Passo 2

1. Accedi alla pagina di ricerca del dispositivo, puoi aggiungere i caricabatterie cercati o scegliere di aggiungerli manualmente.

Nota: L'SN è mostrato sull'etichetta bloccata a sinistra del caricabatterie.

2. Se l'SN del caricabatterie che si desidera aggiungere non è elencato, è possibile fare clic sul pulsante „Aggiungi un caricabatterie” per aggiungerlo manualmente.

Nota: se non è elencato alcun SN del caricabatterie, verificare se il Bluetooth del telefono è acceso o meno. Se è attivo, ma non è ancora stato trovato alcun SN, passare a Elimina e ripristina le impostazioni predefinite. Ripristina e ritrova il caricabatterie.



METODO 1
Immettere SN
nella cornice blu.

METODO 2:
Scansiona il
codice QR sul
caricabatterie.

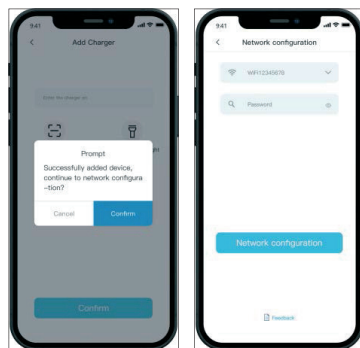
Configurazione di rete

Passo 1

Dopo aver aggiunto correttamente il caricabatterie, è possibile iniziare a configurare la rete.

Passo 2

Scegli il WiFi disponibile e inserisci la password, quindi fai clic per completare la configurazione di rete per il caricabatterie.



Nota:

1. Nella fase di connessione di rete del caricabatterie, ChargeIn comunica con il caricabatterie tramite Bluetooth. Dopo aver terminato la configurazione di rete, il Bluetooth del caricabatterie verrà spento. ChargeIn comunicherà con il caricabatterie tramite WiFi una volta terminata la configurazione della rete.
2. Ci vorranno 30 ~ 60 secondi per il caricabatterie che si connette a Internet.
3. Se non c'è accesso a Internet al caricabatterie o è scollegato al server, la striscia LED sul coperchio esterno lampeggerà in verde e giallo per 15 ciascuno a intervalli di 3 secondi.
4. Ripristinare la rete o eliminare e ripristinare le impostazioni predefinite per l'inizializzazione e quindi riconfigurare la rete.

Inizia la ricarica

Fare clic sul pulsante „Start” per avviare la ricarica.



In modalità AP

L'interfaccia Hotspot è destinata alla configurazione locale del caricabatterie. È necessario uno smartphone per collegare l'hotspot del caricabatterie. È possibile avviare l'interfaccia Hotspot seguendo le istruzioni.

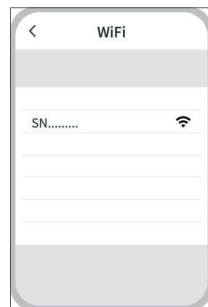
Preparazione

Attivare l'hotspot del caricabatterie riavviando l'alimentazione. L'hotspot del caricabatterie rimane disponibile per 15 minuti dal riavvio del caricabatterie.

Connettiti all'hotspot del caricabatterie

Accendi il Wi-Fi dello smartphone e collega l'hotspot del caricabatterie. Se non riesci a connetterti, prova a utilizzare la modalità aereo.

Il nome dell'hotspot Wi-Fi inizia con il caricabatterie SN number, i. e. „SN... ”.

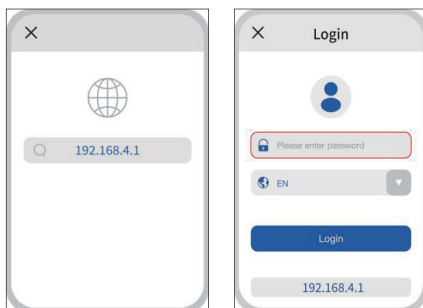


La password è **admin123**.

Accesso

Apri il browser sul tuo smartphone e inserisci **192.168.4.1** nella barra degli indirizzi.

Accedi utilizzando il codice PIN a quattro cifre che si trova nell'ultima pagina del manuale. Dopo il login, verrà visualizzato il menu funzione.



Configurazione

Fai clic su „Impostazioni di rete”, vedrai quanto segue:

1. Comunicazioni tipiche. Il tipo predefinito sarà Wi-Fi. Altre opzioni includono: 4G / Ethernet. Se si seleziona la modalità 4G, è necessario impostare APN.
2. Nome Wi-Fi. Seleziona il Wi-Fi o inserisci il nome Wi-Fi e inserisci la password.
3. Indirizzo del server. L'indirizzo predefinito verrà mostrato qui. Puoi anche inserire un nuovo indirizzo.
4. Tipo di griglia. Il tipo di griglia predefinito verrà mostrato qui. Se l'impostazione predefinita è errata, fai clic sul menu a discesa e seleziona il tipo giusto da IT / TT / TN.

Avviso: quando la configurazione viene eseguita correttamente, è necessario ricollegare lo smartphone all'hotspot del caricabatterie. Quindi torna alla pagina web. Salterà automaticamente alla pagina di accesso. Accedi di nuovo per avviare l'impostazione di ricarica.

Impostazione di ricarica

Fare clic su „Impostazioni caricabatterie „ per configurare il caricabatterie.

1. Bilanciamento del carico. La funzione di bilanciamento del carico è disponibile SOLO quando è installato il misuratore di potenza o CT.

Se sono installati sia il misuratore di potenza che il CT, sia il rapporto di trasformazione che la corrente massima può essere impostata correttamente secondo le specifiche CT. Se ne è installato uno solo, misuratore di potenza o CT, è possibile impostare SOLO la corrente massima.

2. Interruttore della modalità di ricarica. Fare clic su „Mode switch” e scegliere „Network mode” o „Plug&Charge mode”. Allora fare clic su „Conferma” per completare la commutazione della modalità.

3. Impostazione della corrente di carica. È possibile impostare la corrente di carica massima (entro l'intervallo specificato).

Segnale luminoso di difficoltà

Adesione	Luce gialla
Del relè di avvertimento	Fissa Luce
Avvertimento	Rossa fissa
Guasto della corrente di dispersione	Rosso lampeggiante, 500ms acceso, 500ms spento, 1 volta, 3S spento, Ciclo
Errore CP	Rosso lampeggiante, 500ms acceso, 500ms spento, 2 volta, 3S spento, Ciclo
Guasto di sovracorrente	Rosso lampeggiante, 500ms acceso, 500ms spento, 3 volta, 3S spento, Ciclo
Inversione di polarità di ingresso	Rosso lampeggiante, 500ms acceso, 500ms spento, 4 volta, 3S spento, Ciclo
Loop di corrente di dispersione anomalo	Rosso lampeggiante, 500ms acceso, 500ms spento, 5 volta, 3S spento, Ciclo
Sovratemperatura del terminale di ingresso	Rosso lampeggiante, 500ms acceso, 500ms spento, 6 volta, 3S spento, Ciclo
Sovratemperatura del relè	Rosso lampeggiante, 500ms acceso, 500ms spento, 7 volta, 3S spento, Ciclo
Guasto di frequenza	Blocchi luminosi gialli fissi per 2S e rosso lampeggiante, 500ms acceso, 500ms spento, 1 volta, 3S spento, ciclo
Guasto sovra/sottotensione	Blocchi luminosi gialli fissi per 2S e rosso lampeggiante, 500ms acceso, 500ms spento, 2 volta, 3S spento, ciclo
Meter comm anormale	Blocchi luminosi gialli fissi per 2S e rosso lampeggiante, 500ms acceso, 500ms spento, 3 volta, 3S spento, ciclo
Smart meter comm errore	Blocchi luminosi gialli fissi per 2S e rosso lampeggiante, 500ms acceso, 500ms spento, 4 volta, 3S spento, ciclo
CT anomalo	Blocchi luminosi gialli fissi per 2S e rosso lampeggiante, 500ms acceso, 500ms spento, 5 volta, 3S spento, ciclo
Blocco del connettore di ricarica anomalo	Blocchi luminosi gialli fissi per 2S e rosso lampeggiante, 500ms acceso, 500ms spento, 6 volta, 3S spento, ciclo
Corrente anomala del connettore di carica	Blocchi luminosi gialli fissi per 2S e rosso lampeggiante, 500ms acceso, 500ms spento, 7 volta, 3S spento, ciclo

Nota: Se il problema si verifica, si prega di contattare il servizio clienti: support@en-plus.com.cn

Manutenzione

Mantenere pulita la stazione di ricarica.

Utilizzare un panno per pulire la superficie del caricabatterie .

In caso di danni o sporcizia sul connettore del veicolo , sul cavo di ricarica o sul supporto del connettore del veicolo, contattare immediatamente il servizio clienti.

Mantenere intatta la stazione di ricarica.

Non colpire o premere con forza sulla custodia. Se la custodia è danneggiata, si prega di contattare il servizio clienti .

Evitare che umidità o acqua entrino nella stazione di ricarica.

Se c'è acqua o umidità all'interno della stazione di ricarica, è necessario interrompere immediatamente l'alimentazione elettrica per evitare pericoli immediati. Si prega di informare il proprio operatore di manutenzione prima di continuare a utilizzare la stazione.

Evitare la stazione di ricarica arrugginita.

Tenere la stazione di ricarica lontana da sostanze pericolose come gas infiammabili e materiali corrosivi.

Garanzia

Periodo: Se non diversamente specificato dalle leggi locali, forniremo una garanzia limitata fino a 2 anni a partire dalla data di acquisto.

Ambito: la stazione di ricarica e il cavo di ricarica.

La garanzia limitata non copre quanto segue:

1. Normale usura .
2. Danni o guasti causati da aggiornamenti non autorizzati condotti da un cliente.
3. Danni o guasti causati da fattori esterni quali incendi, inondazioni, tensione anomala, altri disastri naturali e disastri secondari.
4. Danni o guasti causati da una manipolazione impropria della stazione di ricarica, come l'impatto di una caduta e il trasporto incauto dopo l'acquisto.
5. Danni o guasti causati da un cliente che non segue il manuale dell'utente .
6. Danni o guasti causati da fattori non legati all'apparecchiatura, come l'errore umano da parte di un individuo non autorizzato che esegue la manutenzione.
7. Le riparazioni non autorizzate renderanno nulla la garanzia limitata.
8. Danni o guasti causati da fattori esterni come malfunzionamenti della rete elettrica.

Limitazione di responsabilità:

IT

Abbiamo compilato questo documento al meglio delle sue conoscenze, ma non possiamo garantire che tutte le informazioni fornite siano prive di errori, né accetteremo responsabilità al riguardo.

Nella misura massima consentita dalla legge locale applicabile, decliniamo qualsiasi danno indiretto, incidentale, speciale e consequenziale derivante da o relativo al caricabatterie AC, inclusa, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la perdita di tempo, perdita di reddito, perdita di utilizzo, perdita di beni personali o commerciali, inconvenienti o aggravamenti, stress o danni emotivi, perdite commerciali (incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, mancati profitti o guadagni), spese accessorie come telefonate, trasmissioni fax e spese di trasporto . Nella misura massima consentita dalla legge locale applicabile, non saremo responsabili per eventuali danni diretti di importo superiore al valore di mercato del caricabatterie CA al momento del reclamo.

Le limitazioni e l'esclusione di cui sopra si applicheranno indipendentemente dal fatto che il reclamo del cliente sia o meno in contratto, illecito civile (inclusa negligenza e negligenza grave), violazione della garanzia o condizione, falsa dichiarazione (negligenza per altro) o altrimenti per legge o in equità, anche se siamo stati avvisati della possibilità di tali danni o tali danni sono ragionevolmente prevedibili.

Nulla in questo manuale esclude, o in alcun modo limiterà, la nostra responsabilità per morte o lesioni personali causate esclusivamente e direttamente dalla loro negligenza, o da quella dei suoi dipendenti, agenti o subappaltatori (a seconda dei casi), frode o falsa dichiarazione fraudolenta, o qualsiasi altra responsabilità nella misura in cui la stessa sia dimostrata in un tribunale della giurisdizione competente. in una sentenza definitiva non appellabile e non può essere escluso o limitato come un matter della legge locale.

ES Información Manual del usuario. Debido al espacio limitado en el empaque del producto, el manual de usuario en Español se puede encontrar en la siguiente pagina web: www.support.platinet.pl **IT** Manuale d'uso informazioni: A causa dello spazio limitato nella confezione, il manuale utente in Italiano si possono trovare online nel sito www.support.platinet.pl **МК** Упатство за користење: Поради ограничениот простор на пакувањето, упатство за користење на македонски јазик може да се најде онлајн на веб-сајтот: www.support.platinet.pl **pl FR** Information sur le Guide d'utilisateur. A cause de place limitée dans le packaging, le guide d'utilisateur en Français peut être trouvé sur le site: www.support.platinet.pl **DE/AU/CH** Benutzerhandbuch Informationen: Aufgrund der begrenzten Raum in der Verpackung, alle Platinet Waren Anweisungen können Sie auf unseres Website finden: www.support.platinet.pl **pl HU** Információ a használati útmutatóról. A csomagoláson található hely szűkösége miatt a magyar nyelvű kezelési útmutató online érhető el, a következő weboldalon: www.support.platinet.pl **RS** Упутство за коришћење: Због ограниченог простора у паковању, упутству за коришћење на српском језику могу се наћи онлајн на веб-сајту: www.support.platinet.pl **HR** Upute za upotrebu: Zbog ograničenog prostora u ambalažu, upute za upotrebu na hrvatskom jeziku mogu se naći online na web stranici: www.support.platinet.pl **SK** Návod na obsluhu, z dôvodu rozmerov balenia, nájdete na internetovej stránke www.support.platinet.pl **CZ** Návod k obsluze, z důvodu rozměrů balení, naleznete na internetové stránce www.support.platinet.pl **pl LT** Vartotojo vadovas informacija. Dėl ribotos erdvės pakuotės, vartotojo vadovą lietuvių kalba galima rasti internete svetainėje: www.support.platinet.pl **LV** Lietotāja rokasgrāmata informācija. Ņemot vērā ierobežoto telpu iepakojuma, lietošanas pamācība lietuviešu valodā var atrast internetā, mājas lapā: www.support.platinet.pl **EE** Kasutusjuhend teavet. Tulenevalt piiratud ruumi pakend, kasutusjuhend leedu võib leida online kodulehel: www.support.platinet.pl **pl SE** Bruksanvisning information. På grund av begränsat utrymme i förpackningen, kan en manual i litauiska hittas online på hemsidan: www.support.platinet.pl **FI** Käyttöohje tiedot. Tilanpuutteen vuoksi pakkauksessa, ohjekirjat Liettuan löytyy netistä verkkosivuilla: www.support.platinet.pl **EL** Εγχειρίδιο πληροφοριών. Λόγω του περιορισμένου χώρου στη συσκευασία, το εγχειρίδιο χρήσης στη Ελληνική γλώσσα μπορεί να βρεθεί στο διαδίκτυο στην ιστοσελίδα: www.support.platinet.pl **RU** Информация о руководстве пользователя. Из-за ограниченного пространства на упаковке, руководство пользователя на русском языке можно найти в Интернете на веб-сайте: www.support.platinet.pl **UA** Посібник користувача. Через обмежений простір на упаковці, посібник користувача на українській мові можна знайти в Інтернеті на веб-сайті: www.support.platinet.pl **RO** Manualul de instructie. Luand in vedere limita de spatiu la ambalaj manualul de instructive in limba romana se poate gasi pe website: www.support.platinet.pl **BG** Упътване: Поради ограниченото място върху опаковката, ръководство за употреба на български може да бъде изтеглено онлайн на уебсайта: www.support.platinet.pl

Producer: PLATINET S.A.
30-798 Kraków, Sliwiaka 48, PL
www.platinet.eu

Importator: PLATINET ELECTRONICS SRL
077065 CORBEANCA, JUD ILFOV
str. PISCULUI 10A/2, RO
tel.: 0 742 233 799, officero@platinet.eu
www.platinet.eu

